UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10067 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
## UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Альберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 16. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, April 19, 1954. Едмонтон, Альберта, понеділок 19. квітня 1954. Число 16. Рік XXVII.

# Пастирський Лист

### УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ІЄРАРХІЇ В КАНАДІ З ПРИВОДУ ПРАЗНИКА ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

**Христос Воскрес!**

"Да воскреснет Бог, і да расточатся врази єго, і да біжат от лица єго ненавидящії єго".
(Воскресна Утреня, Стих 1.).

ДОРОГІ БРАТТЯ Й СЕСТРИ!

Це слово, що ними св. Церква висловлює в день Христового Воскресення своє гаряче бажання остаточної перемоги Христа над гріхом і над його слугами. "Нехай встане Бог, — кличе вона, — і нехай розбіжаться Його вороги, і нехай ті, що Його ненавидять, втікають упереді Його лиця".

День Христового Воскресення — це дійсно день перемоги, перемоги Христа над гріхом і смертю. Звідсіля ті величні звуки радости, що ними лунають наші воскресні Богослужения, а зокрема Воскресна Утреня. "Воскресення день, — співає радісно Церква, — промінюймо радістю, о, народи! Це ж бо Пасха Господня, Пасха! Христос бо перенїс нас від смерти до життя та з землі до неба" (Воскр. Утреня, Пісня 1, Ірмос).

Ця перемога Христа над злом є повна і її овочі забезпечені для всіх людей. Тому повинні радіти нею небо й земля, світ видимий і невидимий. "Нехай радіють небеса, — співає дальше Церква, — і нехай веселиться земля, нехай торжествує ввесь світ, видимий і невидимий, бо ж воскрес Христос, вічна радість" (Воскр. Утреня, Пісня 1. 3.).

Радість ця воскресна досягає вершка своєї сили й переміюється в чарівний гимн перемоги в прекрасній пісні, присвяченій Пречистій Діві Марії, побідниці пекельного змія: "Ангел вопіяше Благодатній, — величньо співає Церква, — чистая Діво, радуйся, і паки реку радуйся: твой Син воскресе тридневен от гроба, і мертвия воздвигнувий, людіє веселітеся" (Воскр. Утреня, Пісня 9).

Так, Дорогі Браття й Сестри, день Христового Воскресення — це день перемоги Христа і день загальної, вселенської Божої радости. Однак, серед цих сильних почувань перемоги і в цій повній сили та нестримній струї радости, Церква не забуває на ще один, незвичайно важливий факт, а саме, що хоч Христос переміг гріх та обезсилив смерть, то все ж таки корінь гріха залишився між людьми, і жало смерти може дальше вбивати людські душі. І тому вона на самому початку своїх великодніх Богослужень, ще заки покличе своїх дітей до світлої воскресної радости, звертається до Христа, свого побідного Обручника, словами: "Нехай встане Бог, і нехай розбіжаться Його вороги, і нехай ті, що Його ненавидять, втікають упереді Його лиця".

Це важне й засадниче в очах Церкви. Бо з Воскресення Христового можуть дійсно і щиро радіти тільки ті, що не мають гріха і перебувають у любові Божій. Бо тільки вони стоять виразно й недвозначно по стороні Христа-Переможця.

Христос переміг гріх тим, що виєднав нам через свої заслуги змогу перепросити нашого ображеного Творця і стати наново Його улюбленими дітьми. Через Його перемогу над смертю ми можемо зараз по розлуці душі з тілом бачити Бога і бути з Ним вічно щасливими. Але при тому всьому людина залишилася свободною. Зранена первородним гріхом та обезсилена своїми особистими упадками, вона під впливом світу, що його св. Іван називає: "хотіння тіла, хотіння очей і гордощі життя" (І. Ів., 2, 16), часто знову повертається до гріха, тобто виступає проти Бога та стає Його ворогом. Тому то кожного року в часі Великодня св. Церква пригадує своїм дітям цю важливу дійсність християнського життя, а саме, що хоч Христос переміг гріх і смерть та дав нам змогу бути свобідними від гріха й жити вже тут на землі життям Божим, є все ж таки багато людей, що з тієї перемоги Христа не користають, а навпаки: залишаються дальше невільниками гріха й ворогами Бога.

І тому на вид цих нещасних жертв сатани св. Церква, затривожена їхнім дальшим майбутнім, ставить перед очі всіх своїх дітей їхню долю: "Як щезає дим, — говорить вона, — нехай так щезнуть; як топиться віск біля вогню, так щезнуть грішники далеко від Бога, а праведні будуть у радості" (Воскр. Утреня, Стих 2).

Отже їхнє положення є страшне. Тому, що вони стали проти Христа, вони повинні б щезнути, як той дим, що розпливається в повітрі. І це був би їхній кінець, бо, далеко від Бога, вони зникли б, як той віск, що топиться біля вогню, тоді, як навпаки, праведні душі будуть уповні щасливі. Але Церква, добра Мати, не хотіла б полишити цих нещасних своїх дітей. Тому вона кличе до всіх своїх вірних слуг оцими, дійсно Божими воскресними словами: "Воскресення день! Сіяймо радістю торжества й, обнявши один одного, назвім братами навіть тих, що нас ненавидять. Все простімо задля Воскресення" (Воскр. Утреня, Стихира на Хвалитех).

Таким чином, Дорогі Браття й Сестри, день Христового Воскресення є теж днем великого напімення. Тим, що дальше жують у грісі та відмовляються стати під прапор Христа-Переможця, Церква врочисто пригадує, що як вони залишаться в цьому положенні, вони "щезнуть, як щезає дим", і зникнуть, як "віск при вогні", бо гнів Божий запалає над ними.

На жаль, число тих, що не бажають стати під прапор Христа, нині дуже велике. В деяких країнах вони отверто виповіли війну Христові та Його Церкві. Так воно в усіх країнах за залізною куртиною, так воно зокрема на наших рідних землях, на землях України. Там нині сатана і його вислужники піднесли прапор бунту проти Бога, Його святої Правди й Любови. І тому нині, в цей день світлої перемоги Христа, піднесім наш голос високо й могутньо, через простори й океани, і закличмо разом з Церквю благально: "Нехай встане Бог, і нехай розбіжаться Його вороги, і нехай ті, що Його ненавидять, втікають упереді Його лиця", щоб таким чином всі люди доброї волі могли явно та свобідно обновити себе духом, отворити свої душі широко для ділання Божої ласки й любови та спільно, на волі, співати пісню Христової перемоги.

Ми бажаємо Вам, Дорогі Браття й Сестри, всім разом і кожному зокрема вповні пережити всі ті почування, що їх дає Христове Воскресення, і засилаємо Вам наше Архиерейське благословення.

Дано в Канаді, в день Благовіщення Преч. Діви Марії, 1954.

† КИР ВАСИЛІЙ ЧСВВ,
Архиепископ - Екзарх Манітоби;
† КИР НІЛЬ ЧСВВ,
Екзарх Західного Екзархату;
† КИР ІСИДОР,
Екзарх Східного Екзархату;
† КИР АНДРЕЙ,
Екзарх Саскачеванського Екзархату;
† КИР МАКСИМ ЧНІ,
Єпископ-Помічник Манітобського Екзархату.

*Христос Воскрес!*

## ВОСКРЕСЕННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

**(ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 1.)**

На початку було Слово, і Слово було у Бога, і Богом було Слово. Воно було на початку у Бога. Все ним сталося, і без нього ніщо не сталося, що сталося. В ньому було життя, а життя було світлом людей. І світло у тьмі світить, і тьма його не обняла. Був чоловік посланий від Бога, імя йому Йоан. Цей прийшов на свідоцтво, щоб свідчити про світло, щоб всі увірували через нього. Він не був світлом, але щоб свідчити про світло. Було світло правдиве, що просвічує кожного чоловіка, котрий приходить на світ. На світі був, і світ ним стався, і світ його не пізнав. У свое прийшов, і свої його не прийняли. Котрі ж прийняли його, тим дав власть дітьми Божими статися, вірующим в його імя. Котрі не з крови, ані з похоти тіла, ані з похоти мужа, а з Бога народилися. І Слово тілом сталося і замешкало між нами і ми бачили його славу, славу як Єдинородного від Вітця, повне ласки і правди. Йоан свідчить про нього і кличе, кажучи: Цей був, про котрого я говорив: Той, що по мені має йти, передімною був, бо перш був, як я. І з повноти його ми всі прийняли, і благодать за благодать. Бо закон Мойсеєм був даний, благодать і істина Ісусом Христом сталася.

## ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

ВСІМ НАШИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ, ЧИТАЧАМ І ПРИХИЛЬНИКАМ БАЖАЄМО З СВЯТАМИ СВІТЛОГО ВОСКРЕСЕННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА ВЕСЕЛИХ СВЯТ І БАГАТО БОЖИХ ЛАСК.

РЕДАКЦІЯ И АДМІНІСТРАЦІЯ
"УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ".

Василь Щурат

## НА ВЕЛИКДЕНЬ

Злинуть воскресні пісні,
Сядуть на наші поля;
Вже у весняному сні
Чує їх рідна земля.

З гір їх несе вже струмок,
Шум їх вітає в гаях;
Дай їм крилець ластівок,
Весно, дай соняшний шлях!

Буде Великдень у нас,
Празник без горя і сльоз;
Руку подасть нам наш Спас,
Волю нам дасть наш
Христос!

Відки б не вийшов наш враг
Зломить його наш опір;
Вгору піднятий наш стяг
Блисне вогнем нових зір.

Жах доберється до варт
Наших одвічних тюрем;
Дастся нам сила і гарт,
Ми своє жниво зберем.

Чуєте, браття, вже дзвін,
Дзвін Великодніх пісень?
В гурт один кличе нас він,
День Воскресення, наш
день!

## КОРОЛЕВА ПРИЇХАЛА НА ОСТРІВ ЦЕЙЛОН

Королева Єлисавета прибула минулого тижня на острів Цейлон, який шість років тому став автономною домінією і членом Британської Спілки Народів (коммонвелту) з власним парляментом та урядом. Перед парляментом привітало королеву 20,000 населення. В середині парляменту зібралися на привітання королеви дипльомати, шляхта, посли та державні достойники, всі в дорогоцінних, барвистих орієнтальних одягах.

Королева відкрила сесію парляменту, відчитавши тронову промову. Більшість послів лявої опозиції, в тому комуністи, церемонію збойкотували.

## КОРОЛІВСЬКІ ДІТИ В ДОРОЗІ ДО ПІВНІЧНОЇ АФРИКИ

Королівські діти, принц Чарлс і принцеса Анна, плинуть на королівській яхті "Британія" до Тобруку в північній Африці, де зустрінуться зі своїми родичами. Плавба дітей, під сильною ескортою воєнних суден, оповита тайною.

Королева і князь Филип перебувають тепер на острові Цейлоні. До Тобруку прийдуть у перших днях травня.

## СОВЄТСЬКІ МАНЕВРИ З АТОМОВОЮ ЗБРОЄЮ

В Карпатах відбулися недавно совєтські військові маневри, в яких перший раз вжито атомової зброї, бомби малої величини і гармат. Одна армія наступила з Мадярщини на північ через Карпати, друга, північна, боронила гірських проємників і доступу до Галичини та Буковини. Вправи виявили, що наступаюча з півдня армія мала 60 відсотків втрат, головно від атомових бомб і атомових гармат. Кажуть, що совєтські атомові гармати менші від американських (80 тонн), і тому легше ними орудувати та зручніше маневрувати.

# ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

### З МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

22. квітня. Великий Четвер: Вечірня з Літургією св. Василія Великого в катедральному храмі св. Володимира й Ольги у Вінніпегу. Перед Вечірнею Преосв. Кир Максим посвятить Антимінси, а в часі Літургії св. Велике Миро.

25. квітня. Світлий Празник Христового Воскресення. Архиерейська Служба Божа в катедрі св. Володимира й Ольги.

### З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

Архиерейські Богослужения Високопреосвященного Владики Кир Ніля, Апостольського Екзарха українців католиків Західної Канади.

Едмонтон, у соборнім храмі св. свящ. Йосафата.

15. квітня. Святий і Великий Четвер, год. 8. рано. Архиерейська Божественна Літургія св. Василія Великого з Вечірнею. Освячення Мира та Антимінсів.

18. квітня. Свята і Велика Неділя Пасхи, год. 7. рано. Архиерейська Божественна Літургія св. Івана Золотоустого і великодня святочна проповідь.

### З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Подаємо до відома, що у Великий Четвер відправиться в год. 9. ранку в катедральній церкві св. Юрія в Саскатуні Архиерейська Служба Божа в асисті священиків та освячення св. Мира; у Велику Пятницю в год. 9. ранку Вечірня і винесення Плащаниці, а вечором в год. 7.30 Єрусалимська Утреня. В день Воскресення ГНІХриста відправиться торжественна Архиерейська Служба Божа в асисті священиків в год. 8. ранку.

Дня 29. квітня ц.р. відбудеться Священича Конференція в Саскатуні. В год. 9. ранку відбудеться Служба Божа для учасників Конференції і спільне св. Причастя. Підчас Служби Божої нагода до св. Сповіді. Участь усіх священиків обовязкова.

У неділю 2. травня ц.р. відправиться в Мус Джя в год. 10. рано Архиерейська Служба Божа з нагоди канонічної візитації.

Впр. о. К. Лотоцький, парох Калворту, перебуває хворий у лікарні св. Павла в Саскатуні. Просимо ласкавих молитов у його намірені.

# Розкрили шпигунську організацію в Австралії

### ШЕФ СОВЄТСЬКОЇ ТАЙНОЇ ПОЛІЦІЇ ВТІК З ДОКУМЕНТАМИ З АМБАСАДИ І ВІДДАВСЯ УРЯДОВІ

Австралія має свого Гузенка. Премієр Роберт Мензіс повідомив схвильованих членів парляменту, що Володимир Петров, третій секретар совєтської амбасади в Канбері, передав австралійському урядові дуже важні документи про совєтське шпигунство в Австралії. Мензіс сказав, що Петров просив політичного азилю в Австралії і перебуває під опікою поліції. Його життя є в небезпеці від совєтських агентів.

Подібно, як колись Гузенко в Канаді, Петров виніс з амбасади масу тайних документів, що розкривають совєтську шпигунську організацію в Австралії, кермовану з совєтської амбасади в Канбері. В цих документах названі імена не тільки совєтських агентів, часто шифровані, але також імена австралійських громадян, що опинилися на службі совєтської шпигунської організації. Петров охоче зобовязався дати також усні інформації та вияснення.

Премієр Мензіс сказав, що поліція провіряє, студіює та перекладає матеріяли. Для переведення докладного слідства уряд призначить окрему комісію. Премієр додав, що совєтську амбасаду повідомлено, що Петров просив азилю та що уряд азилю йому признав.

Високий австралійський урядовець сказав, що жінка Петрова є далі в совєтській амбасаді, з чого виходило б, що вона не знала про пляни свого чоловіка, або що Петров не важився виявити їй свого пляну. Дітей у них нема.

З заяви премієра Мензіса видно, що Петров виконував обовязки шефа совєтської тайної поліції в Австралії.

## ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ АМЕРИКИ ОРГАНІЗУЮТЬ КОАЛІЦІЮ 10 ДЕРЖАВ ПРОТИ КОМУНІЗМУ В АЗІЇ

Американський державний секретар Даллес прилетів літаком до Лондону й опісля до Парижу, де відбув важні конференції з премієрами і закордонними міністрами в справі Індокитаю. Міністри обговорили спільну тактику на женевській конференції, що зачнеться 24. квітня, як також найновішу пропозицію Злучених Держав зорганізувати колективну оборону в південно-східній Азії, щоб забезпечити "мир, безпеку та свободу в тій частині світу".

Британія і Франція згодилися прослідити можливості військового союзу 10 держав, які спільно протиставилися б дальшому комуністичному напорові на південно-східну Азію і західній Пасифік.

По трьох днях Даллес вернувся несподівано до Вашінгтону, щоб скласти звіт президентові Айзенгаверові з ходу переговорів.

До коаліції десятьох держав не ввійшли б, згідно з пляном Заходу, Південна Корея і національний уряд Китаю, хоч вони мають кількакратно більшу військову силу, як всі інші азійські держави, що намічені в члени протикомуністичної коаліції.

## ЯПОНСЬКИЙ ПРЕМІЄР ВИБИРАЄТЬСЯ В ДОРОГУ

Японський премієр Йошіда виїде на початку травня в подорож навколо світу, подібну до тої, що її відбув недавно канадійський премієр. Йошіда відвідає Злучені Держави, Канаду, більші західно-европейські держави, Пакістан та Індію. Йошіда шукатиме переходовсім ринків збуту на японські вироби.

## СОВЄТСЬКІ МАНЕВРИ В АВСТРІЇ

Совєтські дивізії, які розташовані в Австрії й Мадярщині, відбули великі маневри в Австрії. Ці дивізії робили вправи в обороні м. Відня від атаки з Заходу. Маневри відбулися на великому полігоні коло Дел лерсгайму на північній захід від Відня, який побудували ще нацисти. В маневрах брали участь також частини совєтської артилерії.

## ДВА ГЕНЕРАЛИ В ПОЛІТБЮРІ УКРАЇНИ

В Києві закінчився 18-ий конгрес комуністичної партії України, на якім вибрано новий центральний комітет і нову контрольну комісію партії. Першим секретарем комітету знову вибрано А. Коротченка, його заступниками стали Підгірний, Назаренко і Бубновський. До президії, що тепер заступає колишне політбюро, вибрані два військовики, ген. В. І. Чуйков, кол. голова совєтської контрольної комісії в Німеччині, тепер командант Київської Військової Округи, і маршал І. С. Конев, кол. голова контрольної комісії в Австрії, тепер командант Карпатської Військової Округи, Ген. Куквима М. Галицький, командант Одеської Військової Округи, був головою мандатної комісії на конгресі.

Два визначні військовики в партійній верхівці — це досі небувала подія в СССР. Досі військо стояло оподалік від партійної політики.

## ДОПОВІДІ ПРО УКРАЇНУ НА СИЦИЛІЇ

На запрошення Руфіни Італійських Католицьких Інтелектуалів відбув д-р В. Федорончук викладову поїздку по Сицилії від 6. до 18. лютня ц.р. Темами доповідей були: "Релігійні переслідування в Україні", "Різні фази советизації України" і "Сучасна політична, господарська й соціальна ситуація України". Доповіді виголосив д-р Федорончук у кількадцятьох містах. В деяких містах, як Катанія, Кальтаджірове, Агрідженто, Канікаті, були виголошені доповіді окремо для освіченої публіки. Разом відбулися 22 доповіді. На доповідях було від 600 до 2,000 слухачів, коли вони відбувалися у великих театральних чи інших міських залях, та понад 5,000 слухачів, коли доповідач промовляв на міських площах під відкритим небом. Звичайно після доповідей відбувалась дискусія, в якій виступали й комуністи. Доповіді мали широкий відгомін тож у сицилійській щоденній пресі, яка реферувала прихильно їх зміст.

## НАЙБЕЗПЕЧНІШЕ МІСЦЕ ПІДЧАС ЛЕТУНСЬКОГО НАЛЕТУ — ВЛАСНИЙ ДІМ

У звязку з повідомленням про нові експльозії водневої бомби виникло деяке занепокоєння між мешканцями Ню Йорку та сусідніх міст стейту Ню Джерзі. Стейтові директори цивільної оборони нюйоркського стейту генерал С. Р. Гібнер і стейту Ню Джерзі Леонард Дрейфус заявили, що вони не змінять теперішньої програми цивільної оборони, бо воднева бомба — це тільки більші сили атомова бомба. Шеф цивільної оборони Герберт Р. О'Браєн повідомив, що він не думає евакувати населення на випадок летунського нальоту, але Дрейфус заявив, що він буде вивчати справу переселення мешканців на випадок небезпеки. В Ню Йорку евакуація неможлива, бо вона тривала б кілька днів, а сама небезпека нальоту — лише кілька годин. "Найбезпечніше місце, сказав генерал Гібнер, це дім, де ви мешкаєте".


Хочете знати над чим радить федеральний парлямент

Слухайте промови посла з округи Вегревил до федерального парляменту в Оттаві

ІВАНА ДІКУРА

Що її передаватиме радіостація СФРН (хвиля 1260) у вівторок 27. квітня ц.р. в год. 9. вечора.


## Наукова конференція про академічну неволю в СССР

Стараниям Американського Комітету для Визволення від Большевизму та піддержуваного ним Інституту для студій історії і культури СССР відбулася в Ню Йорку наукова конференція, темою якої було: "Академічна свобода в СССР, як загроза для теорії і практики большевицької доктрини". В програмі конференції взяв участь особисто або приготованими ними лекціями гурт науковців поодиноких під советських національностей, між ними й українці: проф. М. Ветухів, проф. М. Чубатий (обидва вони були теж в Організаційному Комітеті), проф. Міщенко, проф. І. Замша, проф. Гришко, проф. П. Ковалів, проф. О. Оглоблин та проф. П. Одарченко. Поодинокі доповідачі виступали індивідуально, а не від репрезентованих ними інституцій.

### СЕНСАЦІЯ ДЛЯ ЕСПАНСЬКИХ ГЛЯДАЧІВ

Генерал Франко, голова еспанської держави, прийняв у Мадриді військову параду в 15. роковини перемоги у громадянській війні. У цій параді вперше взяли участь американські "джіпи", 20 танків Шермана і "базуки", доставлені Еспанії за умовою про американську допомогу. Вони становили велику сенсацію для глядачів.

### ЖІНКА-КАТ НА ВОЛІ

Елля Шмідт, одна з найлютіших жінок гітлерівського режиму, що на свої совісті має багато повбиваних також українських дітей, вийшла на волю з вязниці у Верлі в англійській смузі Німеччини. Її засудили, як военну злочинницю в 1946 році на смерть, потім змінили цю кару на досмертну вязницю, а тепер, по 8 роках вязниці, помилували.

## VII. З'ЇЗД ООЧСУ В ЗДА.

У Ню Йорку відбувся 20-го березня 7 з'їзд "Організації Оборони Чотирьох Свобід України" (ООЧСУ). До нової управи перевибрали на голову проф. І. Вовчука. З'їзд не одобрив становища Колегії Уповноважених у Мюнхені і переслав привіт С. Бандері.

## "В Бога ми віруєм" — на поштових марках

Цього тижня перший раз в історії Америки пущено в обіг звичайні поштові марки з релігійним написом "В Бога ми віруєм". Релігійні написи були вже на поштових марках ЗДА, але на памятковых, які стягали з обігу після визначеного терміну. Нові марки мають вартість 8 центів, вони червоні, білі і сині та мають відомий візерунок Статуї Волі зі смолоскипом у руці, а над її головою напис "В Бога ми віруєм". Під образом Статуї Волі є напис "Воля". 8. квітня була найбільша церемонія в історії поштової американської марки, бо з цього приводу промовляли через радіо президент Айзенгавер, державний секретар Джан Фостер Даллес і генеральний постмастер Артур Е. Сомерфілд. Присутні були також найвищі представники трьох віровизнань: католицького, протестантського і жидівського.

### АЗОТНА БОМБА?

Два британські лейборитські посли, колишній міністер закордонних справ Герберт Морріксон і лівокрилець Феннер Броквей, заявили в парляменті, що Москва вже експериментує з новим типом атомової бомби, з азотною бомбою. Ця бомба буде нищівніша від звичайної атомової або водневої — сказали ці посли. Але британські атомові вчені сумніваються, чи взагалі можна створити азотну бомбу.

### КОСТІ ДЖИНГІС-ХАНА ВЕРНУЛИСЯ ДО МОНГОЛІЇ

Радіо в Пейпінгу (Пекіні) подало, що кості Джингіс-Хана вернулися до Внутрішньої Монголії і будуть знову там похоровані. Радіо сказало, що китайський націоналістичний уряд забрав був домовину з тілними останками хана і втік з нею. Яким способом кості Хана вернулися назад, цього комуністичне радіо не сказало.

Джингіс-Хан, властиво „Темуджин, монгольський завойовник (1155-1227 р.), був одним з найбільших полководців світу. Він здобув Пекін, сто лицю китайського цісарства в 1215 р., Туркестан і підбив Індію; його війська в 1223 р. над рікою Калкою погромили українських князів.


НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика пропродаж всіляких новіших годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковані ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Голован, управитель.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВСІМ НАШИМ КУПЦЯМ І ВСІМ КЛІЄНТАМ
ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ
бажає
J. PASNAK & COMPANY, LTD.
ГУРТОВА ПРОДАЖ ОБУВИ НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТИ.
10249 - 106 Street — Phone 28263 — Edmonton, Alberta

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковаій ціні. ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.


# ГАГІЛКИ

### НАШІ ВЕЛИКОДНІ ПІСНІ Й ЗАБАВИ ТА ІХ ПОХОДЖЕННЯ

Скрізь по наших селах усієї української території лунають у великодній час не тільки впродовж трьох святкових днів, але й у Провідну неділю, веселі співи передовсім молоді, а то і старших, що називаються звичайно гагілками, або гаївками, рідше веснянками. В деяких околицях співають також по хатах або під вікнами пісні, звані риндзівками або ранцівками.

Походження і традиція гаївок давня. Сама назва вказує на гаї, т. зв., що цих пісень співали по гаях. А робили це ще наші поганські предки, що крім почитання богів, яким ставляли ідоли по гаях та при людних місцях і кантини (по-ганські святині), величали також сили природи, як сонце, місяць, зорі, вітер, дощ, бурю, пори року то-що. Вони покланялися силам природи, як і божкам, та не приносили їм жертв, а благали їх і величали піснями, сполученими з таїнствами й хороводами, на які збиралися на весну на полянах по гаях. Звідси назва гаївка, а далі: гагілка, ячілка, гаголойка і т.п. Ці пісні сполучені з таїнствами, були обрядовою богослужбою поганських часів, драмовою дією зустрічі людини з божеством — силами природи.

Коли запанувало християнство, поганство зі своїми обрядами поволі уступало. Та не всі обряди відразу пішли в непамять. Християнське свято Воскресення припало більшменш на той час, що поганське веснянкове, і на місце поганських пісень прийшли християнські. Одначе вони обмежувались до вжитку по церквах, а на хайданах та прилюдних місцях залишились давні пісні з гаїв, тратячи щораз більше свій поганський елемент і прий маючи новий світоглад та ілюструючи нові події з життя. Майже забувся культ природи, а більше зберегліся в гаївках турботи про врожай, про сприятливу для врожаю погоду й мотиви кохання, одруження. Зберігся драматичний характер гаївок — співи сполучені з таїнками й хороводами. З ходом часу зміст гаївок пристосовується до тогочасних обставин і віддзеркалює сучасні події, або до давнього мотиву додається в них новий елемент.

Одною з найстарших гагілок є після про Кострубу, соломяне віхало, символ умираючої зими, а в житті нещасне подружжя старого з молодою. Головну ролю відграють тут дві дівчини, а решта стає довкола та виконує тільки пісні (немов хор у старовинній грецькій трагедії).

1-ша дівчина: Помагайбіг, кумцю!*)
2-га дівчина: Дай здоровя, любцю!
1-ша дівчина: Чисте не виділи, чисте не бачили де мого Кострубу?
2-ша дівчина: Не видлисьмо, не бачилисьмо, йно чулисьмо, що другу засватав собі.
1-ша дівчина (співає, а з нею всі інші з гурту):
Біднаж моя головонько,
Нешаслива годинонько!
Що ж я бідна учинила,
Щом Кострубa не злюбила.
Прийдь, прийдь, Кострубоньку,
Встану рано до шлюбоньку,
А в неділю ранесейко
Та на білім коничейку
Там будемо ми шлюб брати
І гаїлоньки співати.

Опісля йдуть питання і відповіді по черзі з таким змістом: "Чулисьмо, що голосять заповіди", "Чулисьмо, що пішов до шлюбу", "Чулисьмо, що вмер". Після тої відповіді ховають Кострубa"— соломяну куклу і по похорові співають:

Лежи, лежи, щобись не встав,
Щоб до мене інший пристав.
Нoженьками придоптала,
Ручeньками приплескала;
Лежи, лежи, як колода —
Погуляю як молода.

Варіянти цеї гагілки із привітанням "Христос воскрес!" представляє Кострубa як старого чоловіка, що завязав світ молодій жінці. Тут також слугує давній поганський мотив хования зими — Кострубa й гуляння весни — молодої жінки з мотивом любовним — недобраного подружжя.

Любовний мотив, повязаний з елементами соціяльно-виробничих відносин, виступає в гагілках дуже часто. Він сягає своїм початком прадавніх дохристиянських часів, коли то на весняних святах у піснях величали любов, давали вислів почуванням молодих закоханих, як на весну природа, закохана у свою красу.

З цим вяжеться мотив сватання. Він знаний ще княжим часам як, мотив силуваного віддавання дівчини заміж у дідлогізований гагілці "Воротар", що її виводять дівчата з хороводом:

А. Воротаре, воротарчику,
Відчини воротонька!
Б. А хто то воріт кличе?
А. Князеві та служеньки!
Б. А що то за дари везуть?
А. Ярі та пчіоньки.
Б. А ще і бо нам мало!
А. А ми вам ще додамо:
Молодую дівоньку
У рутяним віноньку.

В інших гагілках теж сильно підкреслений любовний мотив враз із важкими празниками, що спадають на подружу пару, а головно на молоду жінку. В жартівливий спосіб представлена тут перебірчивість дівчини в шуканні чоловіка з відповідним зайняттям, підхожим для веселої, не дуже то працьовитої відданиці. Натяк на невигоди в домі свекрів та при вбогому чоловікові дуже виразний у гагілці "Душко, чорнушко", де дівчина не хоче брати за чоловіка ні діхтярового, ні дротярового, ні гончарового сина, ані хлопського (рільника), тільки рішається вийти за мельникового.

Бо за мельником, за його сином,
Не буду робити, буду
добре жити.

В цьому циклі гагілок є теж мотив вірної любови та спільного переношення усіх невигод і труднощів у молодого, небагатого подружжя (гагілка: "Журба про домашне гніздо").

Попри загально панівні мотиви любови, що збереглися до сьогоднішніх днів ще з княжої доби, з елементами, які вказують на давні поганські звичаї та слугування їх з християнськими, попри мотиви з соціяльним елементом є ще мотив жартівливий, теж дуже багатий на сюжети, різноманітний у вигадках і дотепах, як напр. загально знаний про Жука:

Ой ходить Жук по жуках,
А дівчина по руках:
Грай, Жуче, грай.

Тут згадку про дуже малого мужчину, що одружився з великою жінкою, яка носила його деколи на руках, ілюструється крім співу театральним представленням малого хлопчика, "Жука", що проходжується по сильно стиснутих рамеках дівчат.

Є теж і цілком веселі, не звязані з ніякими важнішими подіями гагілки, як про Кривий танець, Подоляночку й ін. Та крім цього є ще загально знана і скрізь розповсюднена гагілка про Зельмана (Жельмана), жида, що в часі панщини арендував церкву й відчиняв її за високою оплатою:

Їде, їде Зельман,
Їде, їде Зельманова,
Їде, їде і братова,
Вся його родина.

За таку нелюдську поведінку народня память зберегла згадку про несподівану й неприродну смерть Зельмана.

Як усі народні пісні, так і гагілки реагують на всяку важнішу подію свого часу і насвітлюють її чи то з перспективи минулого чи сучасности. Та в загальному вони зберігають елементи давники, а через різні зміни й додатки насвітлюють також події з різних пізніших часів. Сполучений із пісенним драматично хореографічний елемент причиняється до кращого й виразнішого віддзеркалення подій даної епохи. Попри те гагілкам притаманний невмируший гумор веселої української, хоч розмріяної сентиментальної вдачі.

**Д-р В. Лев.**

*) Цю гагілку записав у Золочівщині в 1941 р. п. І. Чижевський, абсольвент Малої Семінарії у Львові. В інших околицях є ще в цій гагілці привітання: "Христос воскрес!" та відповідь: "Воістину воскрес!"

ВПРЕОСВ. АРХИЄПИСКОПОВІ КИР ВАСИЛЄВІ
та ПРЕОСВ. ВЛАДИЦІ КИР НІЛЕВІ
всім Високопреподобним і Всечесним Отцям, всім Знайомим і Приятелям та всьому нашому народові
ВЕСЕЛИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ
бажає
Родина І. і М. Боцюркових
11428 - 97 Street — Edmonton, Alberta

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

Все Потрібне для Будови
По Умірковаій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

## ЗА ДОБРОЯКІСНЕ ЗЕРНО ПІД ЗАСІВ

Коли в квітні 1954 р. чверть мільона фармерів Західної Канади розпічнуть засіви, то існує можливість, що на кожних двох фармерів один вживатиме на засів зерна, оціненого як "рідженктед" (відкинене), коли б його виставлено на продаж. Такий факт стверджує Пітер Гендрі, хліборобський редактор щоденника "Вінніпег Трибюн". Федеральне міністерство хліборобських справ вивило цей "застрашаючий факт", провівши минулого літа провірку-перегляд на місці, на полях, щоб запізнатися з тим, що наші фармері засівають у землю.

Як каже Гендрі, таку широко закроєну провірку переведено фактично в Саскачевані, але є причина твердити, що в кожній провінції Канади справа мається небагато краще. Минулорічна провірка насіння, видобутого вже з землі, виказала, що на кожних 100 фармерів 43 засівають недоброякісне зерно, якого не можна було б продати; 76 фармерів (з кожних 100) сіяли овес, що його оцінено вже як "рідженктед"; 67 фармерів (на кожних 100) сіяли такий же недоброякісний ячмінь.

Згідно з законом "Домініон Сідс Акт" відкиненим насінням ("рідженктед") вважається те зерно, яке щодо якости стоїть нижче мінімального стандарту чистоти, вимаганого від насіння числа 3 ("грейд ч. 3), тобто насіння найнижчої якости, що його дозволяє той закон пускати в продаж. У Канаді відкиненого зерна не вільно продавати на засів.

Гендрі відмічує, що теперішня ситуація в прерійних провінціях — існування великої надвишки збіжжя, що його фармері переховують на своїх грунтах — уможливлює перетримувати зерно з попередніх засівів і фармері схильні робити нові засіви радше зерном зі своїх комор, яке може бути нижчої якости, а не закуповуючи першоякісне зерно "грейд 1") із зернових постачальних магазинів.

А тимчасом низькоякісне чи відкинене зерно звичайно буває занечищене у великій мірі бур'янами; втрати від бурянів обраховують на пересічну суму 1,000 дол. на фарму річно, а це вже створює поважну ситуацію в господарстві.

Федеральні та провінційні хліборобські чинники виказують фактами, що засіви, проблені зерном "грейд 1", сперш шу коштують більше, але згодом теж прибутки є значно більші від коштів, і коли порівняти початково вкладену суму, то такий вклад гроша є зовсім задовільний.

("Канад. Сцена")

## Канада стала державою меншин

Населення Канади зміняється. Пятдесяткілька років тому — в 1901 р. — наше населення було в 57% британського походження. Тепер ця більшість уже не існує. Кількість канадійців британського походження зменшилась до 48% усього населення Канади. На місце тієї більшости не прийшла жадна інша. Канадійців французького походження було в 1901 р. 30%; у 1951 р. було їх стільки само. Інших національних груп 50 років тому було тільки 13%. Сьогодні — 22%.

Отже Канада стала державою меншин. Деякі меншини є великі чисельно, інші — малі, але всі вони є меншинами. Тут неможлива жадна більшість, хіба через створення коаліції двох чи більше меншин. Цей факт формує наше думання, нашу політику, наш національний характер і наш підхід до розумміння людей. (З Кенедієн Лейбор Репортс)

## МАНІТОБА СТУДІЮЄ ЛІКЕРНІ ПРОБЛЕМИ

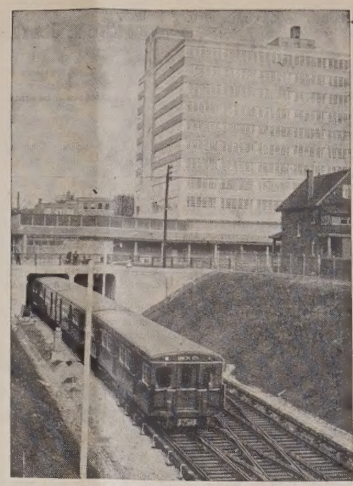
Премієр манітобського уряду Кемпбел проголосив склад комісії, яка поробить рекомендації для сформування нового лікерного закону в Манітобі. На голову комітету покликав уряд колишнього премієра Манітоби Дж. Брекена, опісля федерального провідника прогресивно - консервативної партії, за влади якого ухвалено теперішній лікерний закон у 1928 р. Брекен господарить тепер на фармі в Онтеріо.

## СІЕНАР ЗВІЛЬНЯЄ РОБІТНИКІВ З ПРАЦІ

Канадійські Національні Залізниці звільнять з праці 600 робітників, які працюють при будові вагонів у Монтреалі та Вінніпегу. Як причину звільнення подав Сіенар зменшення залізничого руху.

## ВОДА В ЕДМОНТОНІ МАЄ ЧУДНИЙ СМАК

Вода до пиття в Едмонтоні має цими днями неприємний смак, спричинений зігнилими рослинами в горах, де випливає ріка Північний Саскачеван і його притоки. Щоб здезинфікувати воду, інженери водної стації додають більше хльору, аж звичайно.



В ТОРОНТІ ПУЩЕНО В РУХ 30. березня підземну залізницю (собвей), збудовану коштом $50,000,000. Це перша підземна залізниця в Канаді. Будова її тривала пять років і приспорила населенню Торонта чимало невигод. Залізниця має 104 вагони, з яких кожний може помістити 200 пасажирів. Потяги їздять з 2½-хвилинними перервами.

## Помер премієр Нової Скошії Енґус Макдоналд

В Галіфаксі помер у 64. році життя Енґус Макдоналд, премієр Нової Скошії і батько канадійської военної фльоти в другій світовій війні. Він був ліберальним премієром Нової Скошії від 1933 р. до 1954 р., за вийнятком років 1940-1945, коли служив в Оттаві як міністер фльоти. Він був загально шанований не тільки як один з найлішних провінційних премієрів у канадійській історії, але також як людина чесна й характерна. По вірі був католиком.

## БУРЯ В ПІВНІЧНІЙ АЛЬБЕРТІ

Найтепліший весняний день в Альберті 13. квітня зіпсувала буря, що над вечором надтягнула від сходу й північного сходу. Вітрюга дула дві години зі швидкістю, що доходила 66 миль на годину. Температура впала впродовж години 26 ступенів.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по уміркованих цінах.
М. Грушецький, власник.

## 13-літній хлопець відсиджує два роки вязниці

Посол Ріджир з Бр. Колюмбії запитав міністра справедливости у федеральнім парляменті, як 13-літній хлопець міг бути засуджений на два роки зи чайної вязниці. Посол довідався про хлопця підчас того, як кількох послів відвідували вязницю св. Вікентія коло Монтреалю. Міністер справедливости Гарсон обіцяв вглянути в цю справу.

Посол Ріджир сказав, що суд засудив хлопця на два роки вязниці за те, що він кинув порожну ґрену з помідорів на чоловіка, який заатакував його матір. Напасник мав розтяте кеною чоло. Хлопця тримають у школі при вязниці для науки ремесла.

## ЗЛОДІЙСЬКІ НЕРВИ

У Форт Ґеррі на передмісті Вінніпегу заїхав у неділю рано трок перед аптику. Два молоді віки винесли з аптики великий сейф, зложили на трок і відїхали. Мешканці з апартаментного блюку напротив аптики приглядалися тяжкій праці "робітників", але нікому й на думку не прийшло, що це були злодії. В касі було $1,200 готівки.

## Еббот проти протекційних тариф

Міністер фінансів Еббот сказав у буджетовій промові в парляменті, що на уряд іде оцраз сильніший натиск промисловців, щоб уряд наклав вищі протекційні тарифи, які охороняли б їх перед конкуренцією заграничних фабрикантів. Однак уряд постійно був і є за тим, щоб усувати перешкоди для торгівлі, і Канада мусить далі йти в тому напрямі, коли хоче, щоб так робили інші держави.

Коли б уряд схилився перед бажаннями цих кол і старався усунути нову конкуренцію, даючи канадійській індустрії штучну охорону, говорив міністер, то Канада стала б тоді країною з високо коштовною економією. Це погіршило б господарські проблеми краю. До того не треба забувати, що зиски промисловців є і так невигідно високі а кошти і ціни просто поза контролею, сказав міністер.

## ВШАНУВАЛИ ГОДІВЦІВ РАСОВОЇ ХУДОБИ

В Чипмен, Альберта, вшанували довколишні фармері та запрошені гості пять родин, що займаються плеканням расової худоби. Чотири з них — це українські фармері: Олекса Старко з синами, Василь Мельник з синами, Василь Стефура з синами і Лев Сорочук з братами. На бенкеті 12. квітня промовляв провінціяльний міністер хліборобства Л. Гамрест.

## Чутки про зміни в манітобському уряді

Вінніпегська "Фрі Прес" принесла вістку про майбутні зміни в уряді Манітоби. Міністер освіти В. Міллер має перебрати головство в лікерній комісії на місце В. Клобба, який відходить. На місце Міллера має прийти незалежний ліберал Роберт Бенд. Також відійде С. Гринлей, міністер копалень, при родних багатств і праці, що стане головою ради публічних ужиточностей. На місце Гринлея вичислюють чотирьох кандидатів, одним з них є Н. Григорчук, посол з округи Етельберт.

Також кружляють чутки, що спікер легіслятури Н. Бачинський зречеться свого посту перед новою сесією в 1955 р. і на його місце прийшов би І. Соломон, посол з округи Емерсон.

## 49 КАНДИДАТІВ НА ДИРЕКТОРА ПОЛІЦІ В ЕДМОНТОНІ

Міська управа Едмонтону дістала 49 зголошень на посаду шефа міської поліції. Цей пост необсаджений після звільнення директора поліції Дженінгса місяць тому. Зголошення напливають з цілої Канади.

Однока відповідь на АРТРАЇТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
★
Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС
З ДОВІРЯМ
★

М. Павилик — управителі — П. Пасенко

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

# Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

## УЧАСТЬ ПРЕОСВ. КИР МАКСИМА В ЗОВЛЕЧЕННІ ПРОГРАМИ НТШ І УВАН

ВІННІПЕГ. — Стараниям окремого Громадського Комітету під патронатом Комітету Українців Канадиків, Відділ у Вінніпегу, відбулося в неділю 11. квітня ц.р. в залі УНО при вулиці Мейн святкування ювілею українських наукових установ: 85-річчя Наукового Т-ва ім. Шевченка і 35-річчя Української Вільної Академії Наук.

Вже в год. 2.30 пополудні простора, найбільша авдиторія Українського Національного Обєднання виповнилась добірною публікою. Підкреслюємо це тому, бо від якогось часу люди у Вінніпегу в малому числі приходять на імпрези. А що ювілей української науки притягнув так багато людей, то видно, що ці дві наші найвищі наукові установи заслуговують на пошану.

Свято відкрив голова місцевого Відділу КУК, п. Іван Кирилюк. Першу доповідь на тему "85-річчя НТШ" ви голосив Преосвященний Кир Максим Германюк ЧНІ, що, як дійсний член НТШ, основно опрацював свій реферат і виголосив його справді по-авторськи. При кінці Преосв. Кир Максим апелював, щоб ми підтримували морально й матеріально НТШ, щоб уможливлювати дальший нормальний розвиток вогнища української науки. Ми повинні дбати також про те, щоб доповнювати лави науковців молодими кадрами, уродженцями Канади. Доповідь Преосв. Кир Максима тривала більш ніж годину, але причині вислухали її з захопленням.

Другу доповідь про ювілей Української Вільної Академії Наук виголосив д-р Ярослав Рудницький, професор Манітобського Університету. Подаючи історію УВАН, проф. Я. Рудницький спинився довше над тим, як большевики нищать українську науку та культуру.

Останню доповідь на тему: "Роля науки у визвольному змаганні української нації" виголосив проф. Леонід Білецький. При закінченні свого слова прелегент апелював до української канадійської молоді, щоб студіювала українознавство, щоб могла продовжувати працю НТШ та УВАН.

В другій частині програми був виступ чоловічого хору "Сурма" під диригентурою п. Юрія Ткача та знаменита рецитація п-ні Марії Охримович, що виконала вірш "Україні" М. Рильського дійсно по-мистецьки.

Почесну службу на залі виконували пластунки. Треба признати, що це була одна з найкращих і найповажніших імпрез в цьому році у Вінніпегу. Цінність програми була на високому рівні та пройшла з найкращим успіхом.

З нагоди цеї академії відбувався виставка наукових публікацій НТШ, УВАН, УВУ, УТІ та Клюбу Приятелів Української Книжки. Між науковими виданнями виділа докторська праця Преосв. д-ра Максима Германюка у французькій мові.

## В ДЕВЯТІ РОКОВИНИ УВЯЗНЕННЯ МИТР. КИР ЙОСИФА СЛІПОГО

ВІННІПЕГ. — В неділю 11. 4. припадали саме девяті роковини арештування і заслання Митрополита Української Католицької Церкви Кир Йосифа Сліпого враз з усією ієрархією. Цю трагічну людію Централа Українців Католиків Манітоби відзначила спеціальною радіовисилією в неділю 11. ц.м. в год. 4.30 попол. через станцію "СІКеЙеСБІ". Доповідь про славного Митрополита, науковця та незламного героя, виголосив о. С. Ківик. Концертову частину програми, що в неї входили покаянні псальми, виконав церковний хор парафій св. Михайла у Транскові під диригентурою п. Юрія Ткача.

## ВЕЛИКОПОСНІ ПРОПОВІДІ И РЕКОЛЕКЦІЇ

ВІННІПЕГ. — Великий піст пройшов у Манітобському Екзархаті під знаком постних проповідей у церквах і в радіо та під знаком реколекцій. Преосв. Кир Максим виголосив цикль великопостних проповідей у місті Вінніпегу в таких церквах: 7. 3. у св. Миколая і Преєс. Родини, 14. 3. в катедрі св. Володимира Ольги і в церкві Св. Духа, 4. 4. в церкві Преєс. Євхаристії та Матері Божої Н. П., 11. 4. в церкві св. Петра і Павла, 18. 4. в церкві св. Йосифа.

Великопостні реколекції виголосили: Вел. о. проф. С. Тарнавський у Брендоні, Елфінстоні та Портедж ля Прері. Вел. о. декан Р. Добрянський у Селкірку, Говорі, св. Андрея і в катедрі св. Володимира й Ольги у Вінніпегу; Впр. о. проф. М. Дацюк ЧСВВ в церквах св. Миколая і св. Покрови, Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ у Транскові і Мавитен Ровд; Впр. — Рясин Денницю ЧНІ у Преєс. Євхаристії в Іст Кіядонеї і Христа Царя у Вінніпегу; Вел. о. Петро Даревич у Преєс. Родини на Форт Руж. Подібні реколекції відбувалися й по інших парафіях, про них не маємо ще звідомлень. Великопостні промови в радію виголосили: Преосв. Кир Максим та Вел. о. Ю. Кормило, Захар Золотий і С. Ківик. У реколекціях брали участь наші вірні масово та горнулись до великодньої сповіді.

## ПАРАФІЯ СВ. ПЕТРА І ПАВЛА ЗДОБУЛА ЧЕМПІОНАТ У ГАКВІЦІ

СТ. БОНІФАС. — Як відомо, тут існує міжпарафіяльна католицька гакіцкова ліга, до якої належить єдина українська дружина з парафії св. Петра і Павла. Українська дружина є найкращою в цьому році (минулого року здобула друге місце). За це належиться повне признання місцевому парохові Вел. о. К. Гавриловому, який зорганізував гакіцкову дружину та нею дуже піклується. Признання треба дати теж управителеві їм. Корзорівові і технічному керманичеві І. Царукові. Між змагунами вибивалися брати Петрови, Бертів, Климків, Мосієнко, Мозодів та інші. Дружина св. Петра і Павла здобула собі загальну симпатію не тільки між українською, але й французькою публікою за свою гарну, стилеву і шляхетну гру. Слава дружині св. Петра і Павла, що принесла честь українському імені!

## МАРІЯ ДИМА ГОЛОВОЮ ЖІНОЧОГО КУК

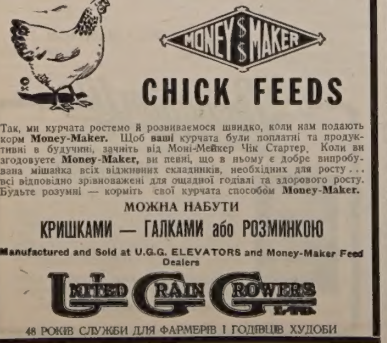
ВІННІПЕГ. — У середу 31. 3. відбулися Установчі Збори Головної Управи Комітету Українок Канади, що до неї входять три доміняльні організації: ЛУКЖ, ОУК і СУК. Представниці від цих трьох організацій уконституювалися в цей спосіб: Марія Дима (ЛУКЖ) — голова, Г. Судол (ЛУКЖ) — заступниця, п-і Ситник (ОУК) — заступниця, п-і Войценко (СУК) — заступниця, Т. Гаврисишин (СУК) — рек. секретарка, п-і Бобинок (ОУК) — кор. секретарка, п-і Мригод (ЛУКЖ) — касієрка, В контрольний комісії п-і М. Вавриків (ЛУКЖ), Боянівська (СУК) і Тарнавецька (ОУК).

## З ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ЖИТТЯ

ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ. — 21. 3. ц.р. відбувся в парафіяльній домівці заходами Відділу БУК та при співпраці управи хорового гуртка Шевченківський концерт. Приготовив цей концерт і диригував хором голова Відділу БУК п. Марко Кісь, який виголосив теж вступне слово. Реферат про життя і творчість Т. Шевченка виголосив п. Дм. Якимечко. На дальшу програму заложилося виступи мішаного, жіночого й дитячого хорів, дитячі деклямації, що їх виголосили С. Гумовська, Д. Дурбак, Ев. Барнич, Д. Палок, М. Риньтич, Ем. Михальчишин, Ф. Кушнір, Ад. Дудар і С. Береза, та сольосгів малого Мигр. Кісь. Кінцеве слово виголосив Вел. о. парх Антін Фик. Свято закінчено відспіванням гимнів "Ще не вмерла" і "Боже щасти їм".

Виступ п-і Марії Дими відбувся в Портедж ля Прері в неділю 11. 4. В парафіяльній залі зібралося поважне число людей. Місцева голова Відділу ЛУКЖ п-і Дора Пакулик відкрила сходини. Вступне слово сказав Вел. о. А. Фик, опісля говорила п-і Г. Судол, голова Епархіяльної Управи ЛУКЖ, вділі головну програмову виголосила п-і Марія Дима, що розповіла в гарній спосіб про свою подорож до Европи. Найбільше враження викликала її промова в тому місці, де вона описувала свою авдіенцію у Святішого Отця в Римі. Опісля відбулося чайне прийняття, в часі якого зібрано на потребуючих в Европі $38.00.

О. С. І.


КУРЧАТА РОСТУТЬ ШВИДКО ВІД
MONEY MAKER
CHICK FEEDS
Так, ми курчата ростемо й розвиваємося швидко, коли нам подають корм Money-Maker. Щоб ваші курчата були поплатні та продуктивні в будучині, зачніть від Моні-Мейкер Чік Стартер. Коли ви згодуєте Money-Maker, ви певні, що в ньому є добре виробувана мішанка всіх відкинних складників, необхідних для росту... всі відповідно зрівноважені для ощадної годівлі та здорового росту. Будьте розумні — корміть свої курчата способом Money-Maker.
МОЖНА НАБУТИ
КРИШКАМИ — ГАЛКАМИ або РОЗМИНКОЮ
Manufactured and Sold at U.G.G. ELEVATORS and Money-Maker Feed Dealers
UNITED GRAIN GROWERS LTD.
48 РОКІВ СЛУЖБИ ДЛЯ ФАРМЕРІВ І ГОДІВЦІВ ХУДОБИ

ХРИСТОС ВОСКРЕС!
З РАДІСНИМИ СВЯТАМИ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО
УКРАЇНСЬКА МЯСАРСЬКА ФІРМА
VICTORIA PACKERS
LTD.
12130 - 68 STREET — EDMONTON, ALTA.
Phone 783404
ШАН. ПОКУПЦІ МОЖУТЬ ДІСТАТИ НАШІ МЯСАРСЬКІ ВИРОБИ В НАШІЙ КРАМНИЦІ
Victoria Meat Supply
10253 - 97 Street — Edmonton, Alta.
Phone 22484

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Грегорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

**УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ**
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Української Вісті під адресою:
**Ukrainian News Publishers Limited**
**10967 - 97 Street,**
**Edmonton, Alberta, Canada.**
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Ціна Канадою ..... $4.00
Зміна адреси: 10 центів
Редакція за оголошення не відповідає

**UKRAINIAN NEWS**
**WEEKLY**
(Member, Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
**Ukrainian News Publishers Limited**
**10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta**
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Oustside Canada ..... $4.00

# ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Багато соток років приминуло від того часу, коли ангел подав цю радісну й незаперечну правду побожним жінкам, які прийшли відвідати й поклонитися померлому Христові. Відтоді радісним привітом "Христос воскрес" вітають себе у дні Великодніх Свят мільони християн у всьому світі. Незабаром буде вже тисяча років, як наші предки, сини й доньки Української Землі, стали здоровити себе цим чудовим привітом у часі від Великодня до Вознесення. Цим привітом здоровили ми себе вже сотні й тисячі разів, а проте за кожним разом якесь дивне дрожання і дивний настрій опановують кожну вірую людину, коли перший раз після Великого Посту почує ранньому ранком у великодню неділю оце радісне: Христос воскрес!

Та чи ж існують якісь інші слова в людській мові, що могли б бодай трохи краще ту радість і снагу, яка сама в цих двох словах криється? Чи ж не дзвенить у цих словах пе-ремога всього того, що гарне й добре, над усім поганим, злим і безбожним? Чи ж це не величня Перемога Світла над темрявою і Правди над злобою?

З окликом "Христос воскрес" на устах пішли у світ Христові апостоли й почали боротьбу на життя і смерть проти цілого поганського, безбожного світу. З цим окликом на устах гинули за правдиву Христову віру тисячі й тисячі мучеників. З цими самими словами на устах вступали апостоли до безбожного, зіпсованого й рознузданого Риму і перемогли його остаточно так, що на престолах поганських святинь засіяв св. хрест, знамя перемоги, знамя свободи й любови.

Сьогодні ми знову співаємо цю пісню перемоги. Сьогодні знову гомонять воскресні дзвони українських церков у всьому вільному світі, зокрема в Канаді. Бо на нашій Рідній Землі чути ще, замість грімкого "Христос воскрес", брязкіт кайдан і стогін поневоленого народу. Український нарід на своїй споконвічній землі двигає важкий хрест на вершок Голготи. У нас Воскресення, а там ще Велика Пятниця.

Але душа нашого багатостраждального народу вслухується сьогодні в таємний оклик перемоги, леліяний довгими роками, цілими сторіччями. Чи буде наш нарід переможно радіти, чи буде святкувати свій день Воскресення? Чи буде опроваджувати на волі Великдень на своїй Рідній Землі?

Хоча сьогодні, більше, як колинебудь в історії українського народу, може здаватися, що правдива Христова Церква та її вірні сини в Україні похоронені в гробі і привалені важким каменем, то нам слід співати не в смутку, а в радості пісню перемоги. Бо прийде, мусить прийти час, коли здійсняться слова Христа: "Ваш смуток в радість обернеться".

Тому з вірою і з довірям до Божого Провидіння, з молитвою на устах серед праці й саможертви прикладаймо і своїх рук до справи визволення рідного народу з кігтів сатани. Тому отрясім із себе пригнобління та знеміч! Тому з піднесеним чолом, усміхненим лицем та життєдайним настроєм піднесім свої серця до Бога та співаймо з захопленням: Христос воскрес!

В нинішній воскресний день хай запанує поміж усіми нами мир і любов та віра в перемогу Христової, отже й нашої правди!

# Анастазіс -- Воскресення

Ісус Христос умер на хресті. А що надходила субота і треба було спрятати розпятих, то Пилат післав вояків на Голготу, щоб прискорити їм смерть. Обом розбійникам поломили голінки, а Христові один з вояків копієм проколов бік. Тепер Йосиф з Аримателї, член синедріону, потайний ученик Христа, вже не крився з вірою в Нього, але явно пішов до Пилата просити дозволу похоронити тіло Спасителя. Одер жавши такий дозвіл при помочі другого потайного ученика Никодима й апостола Івана, вони зняли тіло з хреста і похоронили в новім гробі в саді Йосифа, який межував з Голготою. В тих часах багаті люди мали гроби у своїх городах або в садах. Члени синедріону, побоюючися, щоб Христос не воскрес з гробу, за дозволом Пилата поставили біля гробу сильну сторожу та опечатали вхід.

У неділю вранці Ісус Христос славно воскрес з цього пильно стережемого й опечатаного Гробу. За сорок днів апостоли й ученики мали ще Христа між собою, а коли Він вознісся на небо, то зараз потім почались відвідини місць, освячених Його смертю і славним воскресінням: Голготу і Божий Гріб. У 135. році іщє Гадріян казав ці місця засипати землею і зарівняти. Та це довго не тривало, бо 190 років пізніше царица Єлена дала наказ усунути цей насип, і Божий Гріб та Голгота показались непошкоджені.

Після такого розкриття Святих Місць цар Константин постановив вибудувати величавий і коштовний монумент, "гідний найчудовішого місця в світі", як він писав у листі до єрусалимського єпископа Макарія. З цією метою скалу, що містила Божий Гріб, відділили від сугорбу і надали їй округлу форму, а місце довкола зрівняли з долівкою Божого Гробу. На так приладжений площі збудували дуже гарну будівлю у формі ротунди, якої промір мав 109 фітів; ширина стін мала чотири фіти. Цю будівлю назвали АНАСТАЗІС - ВОСКРЕСЕННЯ, бо вона містила Божий Гріб, звідки Христос воскрес. На схід від Анастазіс було подвіря, прикрашене розкішними портиками, де в полудненo-східнім кутї здіймалася Голгота, а зараз біля неї Константин вибудував пишну базиліку: Мартиріон-Свідок, звернену апсидою на захід.

Ці святині були багато разів руйновані, нищені поганцями та майже двадцять разів перебудовувані. Сьогодні традиційне місце Божого Гробу знаходиться в святилищі базиліки Божого Гробу, себто давньої ротунди-Анастазіс, з якої залишились тільки зовнішні стіни.

В 1933 р. я мав нагоду відбути пробу до тих святих місць і там молитись. Завдяки щасливому складові обставин 15. березня 1933 р. в 6. годині я відправив Службу Божу на Голготі, на тім самім місці, де наш Спаситель приніс кровавy жертву на хресті за спасення людського роду. Туди їздили князі Української Церкви, як Преосв. Кир Ісидор Борецький, Єпископ Східної Канади, а сл. п. Митрополит Кир Андрей Шептицький провадив у 1907 р. велику прощу, що скла далося з кількосот осіб. Але вже й у найдавніших роках нашої історії українці мали ласку на Голготі та в Анастазіс при Божім Гробі. Одним з найвизначніших наших прочан, знаних з історії, був ігумен Данило, що в 1112 р. відвідував Святі Місця, списав свої спомини і в них помістив таке багатство цінних даних та інформацій, що ними користуються історики Святої Землі ще й тепер.

Сьогодні український нарід на Рідній Землі на Голготі, а ми моліймся, працюймо, жертвуймо та зеліймо сильну надію на перемогу Христової Правди й анастазіс-воскресення нашого народу.

**о. Михайло Оленьчук.**

# КОНВЕНЦІЯ ЛУКЖ СХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

У днях 26., 27. і 28. березня ц.р. відбулася в Торонті перша конвенція Ліги Українських Католицьких Жінок Східного Екзархату. Конвенцію, на яку прибуло 80 делегатів і гостей, відкрив Преосв. Кир Ісидор. Серед численних привітів виголосили промови такі українці: голова СФУЖО п-і О. Кисілевська, голова Катол. Акції й Українського Католицького Союзу д-р Т. Матейко, п-і Максимів від ОУК, п-і Мудрик від Пласту й інші. Крім того голова ЛУКЖ і п-і К. Кравс прочитала письменні привіти: від Допоміжної Екзекутиви ЛУКЖ з Едмонтону та її голови п-і М. Войтків, від п-і М. Дими з Вінніпегу, від п-і С. Савчукової з Торонта й ін.

Після звітів з діяльности виголосила в суботу пополудні (27. 3.) реферат п-і М. Завадівська на тему: "Напрямні організації ЛУКЖ". Вечором відбувся бенкет з концертовою програмою у великій залі церкви св. Николая. В часі бенкету промовляли: посол до федерального парляменту Гантер від Манітоби, прем'єр Канади, посол до фед. парляменту Ч. Генрі від партії іміграції, посол Ярємко, д-р Кучерепа, д-р В. Кисілевський, голова КУК адв. Шпікало, п-і Дан з Шкільної Виховної Ради в Торонті, п-і О. Заяць від ОУК і на закінчення Преосв. Кир Ісидор. У концертовій частині виступали: солістка (сопран) п-а Брездень, терцет сестер Дублянщик і три декляматорки: п-а Годованська, п-а Іваськів і п-а М. Фіцалович. Господарем бенкету була п-і Кравс.

У неділю (28. 3.) всі учасниці конвенції приступили до св. Тайн, після чого нарадили продовжувати (з перервою на обід) до год. 6.30 вечора. Учасниці вислухали ще двох рефератів: "Українське жіноцтво поза межами України" п-і мгр. Копач і "Завдання й напрямні праці Відділів ЛУКЖ" п-і Мариняк з Монтреалу. По широкій дискусії, завершеним якої було глибоке й сердечне слово п-і О. Кисілевської, якій учасниці конвенції зробили велику овацію, прийнято відповідні резолюції, що їх проголосила п-і Винниська з Монтреалу.

Конвенція закінчилася промовою председниці п-і Кравс, молитвою і піснею "О, спомагай нас, Діво Маріє".

# Бельгійський уряд програв вибори

Урядова соціяльно-християнська (католицька) партія прем'єра Жіля Ван Гута втратила свою невеличку більшість у парляменті у виборах минулого тижня і до влади прийде тепер коаліційний уряд. У Бельгії є три головні партії: католицька, соціялістична і ліберальна. Новий уряд сформує мабуть соціялістична партія у спілці з лібералами, або з лібералами і з католиками. Закордонним міністром і мабуть премієром стане давніший прем'єр і провідник соціялістів Генрі Спак, визначний прихильних співпраці з Заходом.

Католицька партія, що була при владі чотири роки, здобула 92 мандати і втратила 16; соціялістична партія вибрала 91 послів і здобула новихъ 14 місць; ліберали вибрали 25 послів і здобули 5 нових мандатів. Комуністи вибрали всього 3 послів і втратили 4 мандати.

## БЕРУТЬСЯ ДО КОМУНІСТІВ

През. Айзенгавер у своїм річ ніж зверненні до нації заявив, що особи, засуджені за участь у змові, що має на цілі повалити існуючий лад, повинні будуть позбавлені американського громадянства. Сенатор Гомер Ферґюсон уважає, що треба покарати громадянство взагалі всіх членів комуністичної партії. Він опрацьовує проект такого закону.

## МІСЬКА УПРАВА В НАЗАРЕТІ В РУКАХ КОМУНІСТІВ

У Назаретї в Палестині, де виростав Ісус Христос, відбулися минулого тижня міські вибори, в яких комуністи здобули 6 місць на всіх 15. На їх кандидатів віддано 3,034 голоси, або 38.3 процент усіх виданих голосів. Мусулмани здобули чотири місця, кандидати західних Церков три місця, греко-православні два місця. По виборах комуністи парадували вулицями 21,000-ого міста.

Назарет належить до Ізраїля, але все його населення це араби. Назарет є єдиною громадою на Близькому Сході, в якому правлять комуністи. Інші групи з собою сильно розсварені.

Богдан Лепкий

# Під церквою на Великдень

Дівочий, жваший хороводе
Живим вінком круг церкви вється,
А на колоді сивий дід
Сидить, і дивиться й сміється.

"Отут колись — думає дід —
Мої і внуки і правнуки
У гагілковий хоровід
Підуть, підбравшися за руки.

Та, що робить! Літа біжать.
Та хоч піду на могилки.
То й там до мене долетить
Веселі наші гагілки".

Дівочий, жваший хороводе
Живим вінком круг церкви вється,
А на колоді сивий дід
Сидить, і дивиться й сміється.

"Той молодость золота!
Минула ти! Цить, серце, цить!"
І старість молоді літа
З глибин душі благословить.

# Політика навіть на мучеництві Церкви

Польський іміграційний уряд в Англії опублікував книжку в польській та англійській мовах п. н. "Біла Книга про стан католицької Церкви в Польщі", в якій виказав, що жертвою большевицьких переслідувань від другої світової війни впало "30 польських єпископів і 4,500 священників". Документ подає, що Церква латинського обряду в Польщі втратила 15 єпископів і апостольських адміністраторів та понад 1,000 священників. Католицька Церква візантійського обряду на східних польських землях втратила 15 єпископів, понад 3,500 священників і понад 5,000 церков.

Польський іміграційний уряд зарахував українських єпископів і священників до польських єпископів і священників, підвищи їх під спільну рубрику і згадавши тільки для відрізнення візантійський обряд. Назву "українські єпископи" й "українські священники" автори книги зовсім промовчали.

# Будівничий атомової бомби під слідством

Нема імени, що було б видатніше між винахідниками і практичними будівничими атомової бомби, як імя д-ра Роберта Оппенгаймера, американського вченого німецького роду. Можна сказати, що саме він збудував атомову бомбу. Ніякий інший американський учений не має більше атомових тайн чи знання у своїй голові, як Оппенгаймер. Він, професор фізики в каліфорнійському університеті, став не тільки провідним будівничим атомбомби, але й роками був головою дорадчого комітету для уряду в справі атомної енергії.

Тепер льояльність д-ра Оппенгаймера для Злучених Держав є під знаком запиту. Прискорити його висунено закиди, що він мав, чи має, приятелів між комуністами. Його жінка була колись комуністкою, хоч це ще нічого не доказує. Його імя можна було давніше бачити під відозвами червоних прибудівок. Проти нього висунули закиди, що він сильно спротивлявся будові водневої бомби півтора року тому. Оппенгаймер рішуче заперечує, будьто би він нарушив чимнебудь свою льояльність до Злучених Держав і заповів, що буде боронитися. Чи проти нього висунено якісь конкретні обвинувачення, невідомо, бо слідство відбувається в тайні.

През. Айзенгавер наказав заборонити Оппенгаймерові доступ до тайних атомових документів, поки спеціяльна комісія під проводом колишнього міністра військових справ Горлона Греч не прослідить закидів проти Оппенгаймера і поки не видасть свого звіту.

## ГРЕЦІЯ ВІДКИНУЛА ПРОТЕСТ РОСІЇ

Грецький уряд відкинув протест Росії проти відступлення грецьких військових баз Злученим Державам. Грецький уряд відповів, що советський протест є постороннім втручанням у внутрішні справи Греції і запереченням прав Греції підписувати оборонні союзи.

**Д-Р ІВАН ПАРАН**
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
**ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.**
**104 NORTHGATE BUILDING**
**10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.**
(на схід від театру Кепітол)
**Phone 20039**
**Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.**

# Комуністична пята колона в Обєднаних Націях

Сенатський комітет внутрішньої безпеки у Вашінгтоні стверднив однодушно у своїм звіті, що в секретаріяті Обєднаних Націй діє комуністична пята колона, до якої належать також деякі громадяни Злучених Держав. Це шпигуни, що працюють для Москви. Комітет звернувся до президента Айзенгавера, щоб він доручив американській делегації при О.Н. зробити відповідний натиск на некомуністичні держави, щоб спільно прослідити урядовців персонал з некомуністичних країн, і всіх комуністів та їх симпатиків-усунути із сек ретаріяту О.Н.

Очевидно, що уряд Злучених Держав перший повинен був дати добрий приклад і не призначувати своїх комуністів на різні позиції в О.Н. Щойно на переломі 1952-53 р., отже з приходом до влади республіканської партії, Злучені Держави перевели дохождення і відкликали 40 своїх службовців в О.Н., яких або доказано, що вони комуністи, або які відмовились від зізнань перед комісією. Частина з них відкликалася до адміністративного трибуналу О.Н. і він 11 комуністів приймя наново до праці в секретаріяті. Словом, комедія, коли уряд не може справитися зі своїми власними комуністами в О.Н.

# Злучені Держави знали наперед про недугу Сталіна

Атторні дженерал Герберт Бровнел сказав у телевізійній промові з Вашінгтону, що уряд Злучених Держав знав про недугу Сталіна та про те, що Маленков стане його наслідником кілька тижнів наперед, заки Москва випустила цю новину офіційно в світ. Федеральне Бюро Інвестиґації дало йому цю інформацію на початку лютого 1953 р., а советський уряд проголосив щойно 4. березня, що Сталін з під опікою лікарів. Сталін помер 5. березня.

Бровнел сказав, що Еф Бі Ай і суди вже завдали сильний удар комуністам у Злуч. Державах.

## ЗА ЩО ВИКЛЮЧАЮТЬ З КОМУНІСТИЧНОГО СОЮЗУ МОЛОДІ

Николая Сензова з Костроми (недалеко Москви) і його дружину виключили з комсомолу, дармащо він був секретарем місцевої комсомольської організації та удостоївся численних похвал за свою комсомольську свідомість. Причина — вінчання в церкві. Николай Сензов спершу з обуренням відкинув домагання своєї нареченої повінчатися в церкві, але сильний характер дівчини — до речі, теж комсомолки — і його любов перемогли.

## ПАМЯТНИКИ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО НА ОДНУ МІРКУ

Львівська скульптурна фабрика виготовила 2.5-метрові скульптури Богдана Хмельницького, які в ковілевій дні поставлять у Зборові, Збаражі, Дрогобичі, Кіровограді, Ужгороді, Чернігові та в багатьох інших містах України.

## 25 ОСІБ ЗГИНУЛО В КАТАСТРОФІ ТУРЕЦЬКОГО ЛІТАКА

25 осіб впали жертвою катастрофи пасажирського літака державної турецької летунської лінії ДС-3, який вибух у повітрі коротко після того, як вилхав з летовища Адана біля Анкари. В літаку було 20 пасажирів і 5 членів залоги. Літак належав до лінії, що постійно обслуговувала шлях Анкара-Істамбул. Це була найважча катастрофа за час усього існування турецького летунства. Про причину досі нічого не сказано.

## СОВІСТЬ ВІДІЗВАЛАСЯ

Анна Михайлюк з Редвотер в Альберті згубила пуларес у 1939 р., в якому було $41. Вона проголосила свою згубу в часописі, але ніхто не звернув грошей.

В минулий понеділок вона дістала анонімний лист такого змісту: "Звертаю вам ваші гроші, що їх я знайшов в 1939 р. Мене гризна совість". Невідомий звернув $41 і добавив до них ще $19 процентy. Лист мав печатку пошти в Редвотер.

П-ні Михайлюк є вдовою з двома дітьми і живе 40 миль на північний схід від Едмонтону.

# УКРАЇНЦІ КАНАДИ БУДУТЬ МАНІФЕСТУВАТИ ЗМАГАННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ ДО ДЕРЖАВНОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

У 300-річчя Переяславського договору великого гетьмана Богдана Хмельницького з московським царем Олексієм Михайловичем Комітет Українців Канади зарядженє, при співучасті Ліги Визволення України, вічево-демонстраційну акцію під гаслом: "За незалежність України" по всій Канаді.

Це зарядження виконають Відділи та складові організації КУК, Філії Ліги Визволення України та всі інші українські організації і товариства.

Дата переведення тієї акції призначений один день, а саме неділя 30. травня 1954 р.

**Українці!**

Москва зламала Переяславський договір з Україною так само, як вона це робила цілі сторіччя з іншими народами. В Переяславі Москва зобовязала пошанувати державну незалежність України, але 13 років пізніше договорювалася з Польщею в Андрусові вже про поділ України. І та сама Москва має нині лице говорити перед усім світом про добровільне обєднання України з Москвою, і то на "віки вічні"!

Кремлівські змовники вибрали 300-річчя договору в Переяславі для переведення у світі широко закроєної акції, стараючись його переконати, що Україна є по своїй добрій волі нероздільною частиною Росії. А внутрі вона хоче убити український дух спротиву, що в своїй історії вже більше як 30 років тривожить Москву і не дає їй затріюмфувати в її успіхах.

Щоб осягнути свою ціль, Москва перекручує історичні факти й підлабузнюється до українського народу, щоб здобути його довіря. Москві треба прихильности України, бо вона добре знає, що Україна — це неспожита сила.

Українці, що живуть у вільному світі, мають обовязок у 300-річчя Переяслава сказати правду не тільки про те, як фальшовано й ламано зроблений договір, але, що важніше, підняти голос за визволення України. Українці конечно треба ширих приятелів, щоб умілі оцінити її боротьбу і дали помічну руку українському народові.

Під гаслом **"За незалежність України"** українці Канади приготовлятимуть всенародню маніфестацію і в 300-річчя Переяславського договору виявлять перед вільним світом справжню волю українського народу.

**Комітет Українців Канади.**

# † ОСИП ДЯКІВ-ГОРНОВИЙ

Українська Головна Визвольна Рада, Провід Організації Українських Націоналістів і Головне Командування Української Повстанчої Армії подають до відома кадрів українського національно-визвольного руху та українського народу сумну і болючу вістку:

28. листопада 1950 р. в лісі біля с. Велике Поле, Івано-Франківського району, на Львівщині загинув геройською смертю в боротьбі проти російсько-большевицьких окупантів, заступник голови генерального секретаріяту УГВР, член проводу ОУН, крайовий провідник ОУН львівського краю, сотник-політвиховник УПА О. Дяків-Горновий (Артем, А. Осипенко, О. Гончарук).

Сл. п. О. Дяків-Горновий народився 1921 р. в селянській сімї в с. Олесини, Козівського району, Тернопільської области. Вже в юнацьких роках свого життя ясно усвідомив собі всю трагічність підневільного становища українського народу і твердо став на революційний шлях боротьби за визволення України з чужинецької неволі. Будучи членом середньої школи в місті Бережанах, вступає в ряди Юнацтва ОУН і бере активну участь у всіх ділянках революційної праці з молоддю. За революційну діяльність сл. п. О. Дяків був арештований у 1940 р. большевицькими окупантами, але внаслідок війни вдалось йому оминути смерти і вийти в липні 1941 р. з бережанської тюрми на волю.

Не зважаючи на підірване вязницею здоровя сл. п. О. Дяків зараз же після виходу на волю активно включається в революційне життя ОУН і невтомно працює, виконуючи різні функції і завдання аж до кінця свого життя.

Вічна слава героєві української національної революції!

# ГОЛОВНА КВАРТИРА МАРШАЛА КОНЄВА У ЛЬВОВІ

Кореспонденти світових пресових агентств у Москві повідомили 17. березня, що маршала І. С. Конєва, дотеперішнього головного командира сухопутних військ СССР, призначено командиром Прикарпатської Воєнної Округи з осідком у Львові. Підчас другої світової війни Конєв командував т. зв. І. українським фронтом, з'єднання якого перемаршували через Шлезьк і Саксонію, здобувши столицю німецької Німеччини — Берлін з півдня.

Доцьогочасний командир Прикарпатської Округи ген.-полк. К. Н. Галіцкий командує тепер Одеською Воєнною Округою, командиром якої деякий час після війни був маршал Г. К. Жуков, сьогодні одна з найважливіших політичних постатей СССР.

Київською Воєнною Округою командує, як відомо, приятель Жукова — ген. армії В. І. Чуйков, що з Берліну прийшов на місце ген.-полк. О. О. Гречка, якого в 1953 р. після смерти Сталіна призначено головним командиром советського окупаційного війська у Сх. Німеччині.

Згідно з оцінкою закордонних спостерігачів, до найважливіших воєнних округ СССР належать:

Прибалтійська Воєнна Округа — командир маршал І. Х. Баграмян (кандидат ЦК КПСС); Білоруська Воєнна Округа — командир маршал С. К. Тимошенко (кандидат ЦК КПСС); Прикарпатська Воєнна Округа — командир маршал І. С. Конєв (член ЦК КПСС); Одеська Воєнна Округа — командир ген.-полк. К. Н. Галіцкий і Закавказька Воєнна Округа — командир ген. армії А. І. Антонов.

Всі ці командири воєнних округ займають не тільки найвидатніші командні пости в армії, але й виконують у подинокіх союзних республіках дуже важливі політичні функції, будучи одночасно членами або президій, або бодай центральних комітетів компартій цих республік.

Для повноти картини, зокрема коли мова про воєнну політику большевиків в Україні, подаємо, що командиром Чорноморської фльоти є кандидат ЦК КПСС — адмірал Н. Ґ. Басистий.

**ПРЕСА НАРОДОВІ — НАРІД ПРЕСІ!**

**Dominion Life**
ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE: WATERLOO, ONTARIO
**С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ**

Домінїон Корони є чимсь більше, як полісою на життєве обезпечення, лішшою, як звичайний план ощаджування — бо, коли ви умрете перед 65 роком, вашa родина дістане ВСІ ВКЛАДИ, ЩО ЇХ ВИ ЗРОБИЛИ. Також НОМІНАЛЬНУ ВАРТІСТЬ ПОЛІСИ. І крім того ДИВІДЕНДИ, ЯКІ ВИ ЗАЛИШИЛИ ПРИ ПОЛІСІ.
**Потелефонуйте до мене сьогодні в справі цього незвичайного плану щаджения.**
**С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.**

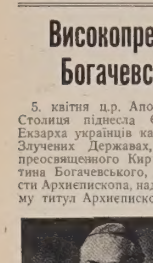
# НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

| СТАРИЙ СТИЛЬ | КВІТЕНЬ | НОВИЙ СТИЛЬ |
|---|---|---|
| 20 В | Прп. Георгія | **Святий Вівторок** |
| 21 С | Ап. Іродіона | Сщмч. Януарія |
| 22 Ч | мч. Євасихія | Прп. Теодора |
| **23 П** | **Велика П'ятниця** | **Вмч. Георгія (на нед.)** |
| 24 С | Сщмч. Антипи | Мч. Сави |
| **25 Н** | **Воскресіння Христове** | **Томина, Ап. і Ев. Марка** |
| **26 П** | **Святий Понеділок (Загальн.)** | Сщмч. Василія |
| **27 В** | **Святий Вівторок** | Сщмч. Симеона |
| 28 С | Ап. Аристарха | Ап. Ясона |
| 29 Ч | Мч. Агапії | 9 мч. в Кизиці |
| 30 П | Прп. Симеона | † Ап. Якова |

# Високопреосв. Кир Константин Богачевський Архиєпископом

5. квітня ц.р. Апостольська Столиця піднесла Єпископа-Екзарха українців католиків у Злучених Державах, Високопреосвященного Кир Константина Богачевського, до гідности Архиєпископа, надаючи йому титул Архиєпископа Берої,



Це високе відзначення є зовнішнім виявом признання Апостольської Столиці для нашого Владики, що не так то давно був назначений Асистентом Святішого Отця і Римським Князем.

* * *

Високопреосв. Кир Константин уродився 17. б. 1884 р. в Манаєві, де його батько Сильвестер був священиком. Скінчивши народню школу в Манаєві, нинішній Владика перейшов до гімназії у Стрию, бо в міжчасі його батько став парохом у Любінці, пов. Стрий. Після гімназійної матури Константин Богачевський пішов по лінії 200-річної традиції свого роду на теологію до Львова, звідки вибрався ще на 3-річні студії до Канізіянум в Інсбруці. Душпастирські свячення одержав з січні 1909 р. з рук Митрополита Андрея Шептицького.

Душпастирював коротко в Семигінові, пов. Стрий, після чого поїхав знову до Інсбруку для складення докторату по Богословських наук. Потім студіював життя й твори Отців Церкви в Мюнхені, звідки прибув до Львова, де став управителем Духовної Семінарії.

По смерті батька (травень 1914 р.) став завідателем парохії Петранка, пов. Калуш, щоб упорядкувати господарські відносини покійного батька. В 1916 р. був іменований полевим духовником 30-го (львівського) полку піхоти, з яким перебув різні страхіття на італійському фронті. В лютому 1917 р. Митрополичий Ординаріят відкликав о. д-ра Константина з військової служби та призначив референтом Консисторії, а рік пізніше, після своєї номінації крилошанином Капітули в Перемишлі, став парохом катедральної церкви св. Івана Хрестителя в Перемишлі.

З Перемишлем звязана широка душпастирська, харитативна і громадська праця о. д-ра Константина, що завела його в польську тюрму, в якій мучився довгі місяці ("Винна Гора" в Перемишлі, казамати Модлина і бараки в Домбю). По повороті з тюрми перемиський Владика Кир Йосафат Коциловський іменував о. д-ра Константина Генеральним Вікарієм для відзначення його заслуг і незвичайної жертвености, після чого польський уряд відмовив йому всякої платні. Так о. д-р Константин до кінця свого побуту в Польщі не одержав ні сотика з належної йому державної платні.

8. червня 1924 р. у грецькій католицькій церкві св. Атанасія в Римі прийняв о. д-р Константин Богачевський єпископські свячення, бо на нього впав вибір наших Ієрархів та Апостольської Столиці, як на Єпископа українців католиків у Злучених Державах. До Ню Йорку прибув наш Владика 15. в. 1924 року і забрався відразу з запалом до праці. Величезні осяги діяльности Владики Константина, за минулих 30 років, зокрема широко розбудоване українське шкільництво та заведення належної господарки й дисципліни в парохіях його Екзархату, відомі всім українцям у світі.

З нагоди цього високого відзначення Високопреосв. Архиєпископа Кир Константина Богачевського бажаємо йому дальшого Божого благословення в його великій і жертвенній праці для добра Української Католицької Церкви й українського народу в ЗДАмерики.

## ДОПОМОГА ПОТРЕБУЮЧИМ — ЧЕРЕЗ КАТОЛИЦЬКУ АКЦІЮ

Вже десять років минуло, як організації типу Католицької Акції вели через Суспільну Референтуру постійну допомогу з Канади для потребуючих нашых братів і сестер в Европі. Свята Церква по вказівках свого Учителя Ісуса Христа була завжди першою в чиненню діл милосердя для своїх ближніх. Допомогової акції Церква не може зректися чи вдовольнитися тим, що якісь інші установи світські ведуть подібні акції.

Тому звертаємося до добрих сердець українців католиків складати ласкаво жертви на цілі потребуючих. Члени Католицької Акції: БУК, ЛУЖЖ та УКЮ повинні бути першими, що виконують діла милосердя.

В часі Великодніх Свят наша жертва "писанка хай іде через Католицьку Акцію для українських заточенців у Польщі, Югославії, Чехії та інших країнах!" Ці наші люди, насильно переселені, живуть у найбільшій нужді і майже всіма забуті. Памятаймо ми про них у часі святого празника Христового Воскресення. Зложім лепту від нас самих та переведім збірку в часі т. зв. "спільного святченого".

Особисті жертви та загальні збірки просимо пересилати на адресу:

**CATHOLIC ACTION — REFUGEE FUND**
**49 Kennedy St., Winnipeg, Man.**

22. — Оен (год. 7. веч. Страсти)
23. — Оен (11. р. Вечірня і Плащ.)
24. — Оен (год. 9.00 снов. і С. Божа)
25. Воскресення — (7. рано)
26. — Бір Велізй (10.00)
27. — Олдс (10.00)

**о. Любомир Сненький**
**Box 933 — Дромгеллер, Алта.**

## СЛУХАЙТЕ УКРАЇНСЬКИХ РАДІОАВДИЦІЙ

**ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ МАНІТОБИ**
**через французьку стацію CKSB — Ст. Боніфас (1250) кожної неділі від год. 4.30 до 5.00 пополудні.**

На Великдень 25. квітня — в програму входить святочне слово, що його виголосить у радіо Преосв. Кир Максим.

У неділю 2. травня — програма парафії з Бовсежур, слово говорить о. декан Степан Борис.

**Увага:** Пишіть листи та присилайте жертви на адресу:

**RADIO PROGRAM COMMITTEE**
c/o Rev. Semen Izyk
**49 Kennedy Street — Winnipeg, Man.**

МАЛЯР РИМСЬКОЇ ШКОЛИ ДОМЕНІКО ФЕМІ (1589-1624) намалював цей живий портрет Покривала Вероніки. Він є на виставі збірки С. Кребса в Національній Галерії Мистецтва у Вашінгтон.

# БОГОСЛУЖЕННЯ

## КВІТЕНЬ

### АЛЬБЕРТА

22. — Торсбі (Страсти, год. 7.30)
23. — Торсбі (Плащанния год. 1.30); Калмар Пресв. Трійці (год. 4.); Равна Гиз (год. 2. пополудні); Гей Лейк (год. 5. попол.)
25. Воскресення — Торсбі (6. рано); Калмар Пресв. Трійці (год. 9.); Равид Гиз (год. 8 рано); Гей Лейкс (10.30)
26. — Тофілд
27. — Равид Гил

**Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653**

22. — Черніз (Страсти, 8. веч.)
23. — Черніз (год. 9. Царські Часи, Вечірня, винес. Плащ.); Рочфорд Бридж (г. 12. вин. Плащ.)
24. — Рочфорд Бридж (год. 9.00 С. Б. з Вечірнею)
25. — Рочфорд Бридж (год. 9.30 рано Містопол. Воскр. Утрення, С. Б., свячення пасок); Черніз (6.00)
26. — Гленевіс (год. 10 С. Божа)
28. — Келету (год. 9.00)

**о. Богдан Левицький, Тел. 780381**
**6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.**

22. В. Чет. — Стар (Страсти 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Стар (11. год. рано Вечірня і положення Плащаниці); - Лішор (2.30 попол.)
25. Воскр. Хр. — Стар (5.30 рано)
26. Св. Пон. — Ярослав (год. 10)
27. Св. Вівторок — Лішор (год. 10)

**о. В. Чопей,**
**10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843**

22. Вел. Четвер — Вайдавуд (Страсти, год. 7. веч.)
23. Вел. Пятниця — Полож. Плащ.: Вайдавуд (год. 10); Парк Корт (год. 12), Карвел (год. 4. попол.)
25. Великдень (ст. ст.) — Вайдавуд (5.30 рано); Карвел (год. 11.)
26. Св. Пон. — Парк Корт
27. Св. Вівторок — Сіда Біч

**о. К. Ставгрет — Карвел, Алта.**

22. — Ріно (9. рано) Страсти, год. 8. веч.)
23. Вел. Пятн. — Ріно (Вечірня, винес. Плащ., 9. рано, і свяч. пасок); Гей школа (винес. Плащ. 10.30 і свяч. пасок); Гарт Ривер (Вечірня, вин. Плащ. (3. попол.)
25. Воскресення — Кінусо (12. вночі) Гарт Ривер (9. рано); Ріно (Вечірня в год. 8. веч.)
26. Св. Пон. — Ріно (11. рано)
27. Св. Вівт. — Гей школа

**о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.**

23. Вел. Пятн. — Ренфурд (2. попол.) Іннісфрі 10 ренч (4.30 попол.): Іннісфрі 11 ренч (6.00 веч.)
24. Вел. Субота — Меннвіл (свячення пасок в год. 1. попол.); Іннісфрі 10 ренч (год. 3. попол.): Ренфурд (5.30 попол.)
25. Воскресення — Іннісфрі 11 ренч (Утр. Воскр. 7. рано, С. Божа 8. рано, потім свячення пасок)
26. Св. Пон. — Ренфурд (Утр. Воскр. 9. рано, С. Божа 10.30 рано)
27. Св. Вівт. — Іннісфрі 10 ренч (Утр. Воскр. 9. рано, С.Б. 10.30)

**о. Я. Федунин — Іннісфрі, Алта.**

22. — Редвей (Страсти, 8. веч.)
23. Вел. Пятн. — Редвей (год. З. Царські Часи, винес. Плащаниці); Елдорена (год. 12. винес. Плащаниці і свячення пасок); Восетна (год. 2. попол. винес. Плащаниці, год. 8. веч. Єрус. Утр.); Смокі Лейк св. Онуфрія (год. 4. попол. вин. Плащ. і свяч. пасок)
24. Вел. Субота — свячення пасок: Восетна (год. 2. попівудні); Смокі Лейк міст (год. 3,30 в домі П. Лашука); Редвей (7. веч.)
25. Великдень — Восетна (год. 5. рано Воскр. Утр. і Сл. Божа); Редвей (год. 9.30 Воскр. Утр. і С.Б.)
26. Св. Пон. — Смокі Лейк св. Онуфр. (год. 10. Воскр. Утр. і Сл. Божа)
27. Св. Вівторок — Елдорена (9.30)

**о. Володимир Жолкевич,**
**Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.**

25. Воскр. (ст. ст.) — Голден-фарми
26. — Голден-фарми

**о. Д. Базюк,**
**Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.**

23. Велика Пятниця (ст. ст.) — Спас (винес. Плащ. 2. попол.); Краків (3. год. попол.); Ворвик (2. год. попол.)
25. Воскр. Хр. — Спас (7. рано);
Ворвик (7. рано); Краків (8. рано)
25. Томина Неділя (н. ст.) — Гіллярд св. Івана

**Basilian Fathers, Mundare, Alta.**

22. Вел. Четвер — Ричмонд Парк (Страсти в год. 6. веч.)
23. Вел. Пятн. — Ричмонд Парк (год. 10. Ц. Часи, Вечірня і пол. Плащ.)
24. Вел. Субота — Россінгтон (год. 10. С. Б. з Веч., Воскр. Утрення і посвяч. пасок); Галич (год. 2. попол. Воскр. Утр. і свяч. пасок); Атабаска (год. 9. веч. Утр. і свяч.)
25. Воскресення — Ричмонд Парк (год. 10 Надгробне, Воскр. Утр., С. Божа і посвяч. пасок)
26. Св. Пон. — Россінгтон
27. — Галич

**Увага:** Перед кожною Службою Божою великодня сповідь.

**о. П. Петришин, Box 225, Атабаска**

22. — Торгнид (год. 7. веч. Страсти)
23. Вел. Пятниця — Торгнид (винос Плащаниці год. 10.30); Єгремонт (год. 12.30); Кіллбрук (виставл. Плащ. і свяч. пасок год. 2.30); Тудор (винс. Плащ. і свяч. пасок год. 4.00)
24. — Дарлінг (Воскр. Утр. 7. веч.)
25. Великдень — Торгнид (год. 6.30 рано Воскр. Утреня і С.Б.);
Єгремонт (год. 10.30 Утр. і С.Б.)
26. Св. Пон. — Кліврбрук (год. 10)
27. Св. Вівт. — Тудор (год. 10)

**о. П. Іванець,**
**9717 Джеспер Ave., Едмонтон, Алта.**
**Рум 214, Тел. 29953**

22. Вел. Четвер — Левой (Страсти, год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Плейн Лейк (год. 10. рано Вечірня і винес. Плащ.); Ту Гилс (год. 3. попол. Плащ.)
24. Вел. Субота — Плейн Лейк (год. 8. рано С. Б. і нагода до сповіді) Левой (6. веч. свячення пасок)
25. Великдень — Ту Гилс (6. рано Воскр. Утреня, С. Б. і св. пасок); Плейн Лейк (10. р. С. Б. і св. п.)
26. Св. Пон. — Левой (год. 10 р. Утреня і Служба Божа)
27. Св. Вівт. — Плейн Лейк (10.00)

**о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.**

22. Вел. Четвер — Вильна (вел. спов. від г. 9, потім С. Б. з Веч. і св. Причастя); в год. 7. веч. Страсти у Спедден
23. Вел. Пятн. — Вильна (год. 10. Царські Часи, Вечірня, зал. Плащ.); Залож. Плащаниці: Спедден (год. 12); Стрий (год. 2. попал.); Давнінг (год. 4. попол.); Смокі Лейк св. Параскеві (год. 6. веч).
24. Вел. Субота — Вильна (вел. спов. шк. дітей год. 9, потім С. Божа) Свячення пасок: Стрий (г. 2. поп.); Давнінг (год. 3.30); Белліс (4,30); Смокі Лейк Пар. (6.00); Вильна (год. 7.30 веч.)
25. Воскресення — Вильна (12. вночі, Надгробне, Воскр. Утр., С. Божа і свячення пасок)
Спедден (год. 10. рано Воскр. Утр., год. 11. С. Божа і свяч. пасок)
26. — Стрий (8 рано Воскр. Утр., г. 9.00 Служба Божа)
Давнінг (год. 11 Утр. і Сл. Божа)
27. — Белліс (г. 8. Утр. і С. Божа);
Смокі Лейк Пар. (г. 11 Утр. і С.Б.)

**о. В. С., Вильна, Алта.**

22. — Глендон (Страсти, 7.30 веч.)
23. Виставлення Плащаниці — Глендон (год. 9. рано); Айрон Ривер (1. попл. і сл. пасок); Еншав (год. 3 попол. і свяч. пасок)
24. — Ст. Павл (Воскр. Утреня год. 7. веч. і свячення пасок)
25. Великдень — Глендон (год. 5. рано Воскр. Утреня, Св. Божа і свячення пасок); Айрон Ривер (год. 10. Воскр. Утр. і Сл. Божа); Еншав (год. 3. попол. Вечірня)
26. Св. Пон — Еншав (год. 9.30 Утреня і Служба Божа)
27. Св. Вівт. — Малой (год. 9.30 рано Утреня і Служба Божа)

**Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Глендон, Алта.**

22. Вел. Чет. — Дервент-місто (Страсти, год. 8. веч.)

**Винес. Плащ. і свяч. пасок:**

23. Вел. Пятн. — Дервент-м (9.30); Дервент-Возн. (1.00); Дервент св. Юра (2.30); Енгел Лейк (4.00); Елк Пойнт (5.30); Нортерн Велліз (7.00); Дервент-місто (Єрусалимська Утреня, год. 8.30)
24. Вел. Субота — Медов (2.00); Кленданод (3.30); Фіделіті (5.00); Дервент-місто (8.00)
25. Воскресення — Воскр. Утр., С.Б. і свячення пасок); — Дервент-місто (5.30 рано); Ворник (7. рано); Краків (8. рано); Елк Пойнт (10); Вермілион (10)
26. Св. Пон. —Воскр. Утр., С. Б. і Парастаси) — Нортери Велліз (10); Дервент-Воз. (10); Енгел Лейк (10)
27. Св. Вівт. — Воскр. Утр., С.Б. і Парастаси — Дервент-місто (год. 10.00; вечором спільне свячене); Фіделіті (год. 10.00)

**о. Іван Черкавський,**
**Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.**

21. — Федора (сповідь 9. рано)
23. Вел. Пятн. — Кукквід (год. 9. р. положення Плащаниці); Редвотер-фарми (год. 11. рано винес. Плащ. і свячення пасок); Редвотер-місто (год. 12. Плащ.); Вох (год. 2. попол. винес. Плащ. і свячення пасок); Федора (год. 4. винес. Плащ. і свяч. пасок)
24. — Редвотер-місто (год. 6. веч. свячення пасок)
25. Великдень — Кукквід (6.00 рано); Редвотер-місто (год. 11. рано)
26. Св. Пон. — Федора (6. рано); Вох (год. 11. рано)
27. Св. Вівт. — Редвотер-фарми (10)

**о. Б. Лозинський,**
**Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.**

22. — Лемонт (Страсти, 7. веч.)
23. Вел. Пятн. — Деаф (Плащ. 9. р.) Восток св. Михаїла (11. рано), Лемонт (год. 1. попол.)
25. Воскр. — Восток св. М. (5.30); Лемонт (год. 10.)
26. Св. Попед. — Деаф
27. Св. Вівторок — Лемонт

**о, Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.**

23. Вел. Пятн. — Морксмб (год. 10); Бовелон (год. 3. попол.)
24. Субота — год. 8. рано сповідь Сл. Божа, год. 7. веч. Воскр. Утр.
25. Воскресення — Бовелон (8. рано) Морксмб (год. 10 рано). В обох Сл. Божа і свяч. пасок)
27. — Лойдмінстер

**о. Юрій Малий,**
**Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.**

### БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

22. Вел. Четвер — Гріндрод (Страсти в год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Гріндрод (8.30 Ц. Часи, Вел. Вечірня, год. 11 обхід і пол. Плащ., год. 7.30 Єрусалимська Утреня)
24. — Вел. Субота — Гріндрод (8.30)
25. Великдень — Гріндрод (год. 4. рано обхід, Воскр. Утр., С. Божа, свячення пасок);
Келовна (год. 9. Воскр. Утр., год. 10,30 Сл. Божа і свяч. пасок)
26. Св. Пон. — Ревелсток (год. 9. Воскр. Утр., 10.30 Сл. Божа)
27. Св. Вівт. — Гріндрод (год. 9. Воскр. Утр., год. 10. Сл. Божа)

**о. Богдан Ганушевський,**
**2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.**

25. — Кренбрук (10. рано)

**о. Р. Стародуб,**
**Box 1164 — Кренбрук, Б.К.**

22. Вел. Четвер — Чілівек (10.30)
23. Вел. Пятн. — Чілівек (год. 10.30 вист. Плащаниці)
24. Вел. Субота — Чілівек (10.30 рано, год. 8. веч. Надгробне)
25. Воскресення — Ню Вестминстер (год. 7. рано в галі римо-катол. школи, 24 Лоренс Стр.); Чілівек (год. 11 рано)
26. Св. Пон. — Чілівек (10.30)
27. Св. Вівт. — Ню Вестминстер (год. 9. рано в ц. Св. Духа при 250 Лоренс Стр.: 27. 4. від 8,30 до 9.00 рано.

**Нагоди до велик. сповіді:**
Ню Вестминстер у ц. Св. Духа 250 Лоренс Стр.: 27. 4. від 8,30 до 9.00 рано.

**о. Маркіян Блик,**
**747 Alderson Ave., Tel. 3166-LI New Westminster, B. C.**

23. Вел. Пятн. — Гренд Форкс (вин. Плащ. год. 10. рано)
25. Воскресення — Гренд Форкс
26. і 27. — Гренд Форкс

**о. Теофіль Гурко,**
**1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.**

### САСКАЧЕВАН

22. — Кадворт і Вакав (Страсти)
23. Вел. Пятн. — Залож. Плащаниці: ц. Спаса (год. 9): ц. св. Димитрія і Дана (год. 10); Карнеджер і Гамболдт (год. 12); Твей-місто (год. 2); Твей-фарми (год. 3); Вакав і Кадворт (год. 7. веч.)
24. Вел. Суб. — ц. Спаса і Дана (Воскр. Утреня год. 7. веч.)
25. Воскресення — Кадворт і Дана (год. 7); Вакав і Гамболдт (10)
26. Св. Пон. — ц. Спаса і Твей-місто
27. Св. В. — ц. св. Димитрія / Кадворт

**о. К. Потоцький о. Є. Наконечний**
**Box 67 — Тел. 63 — Кадворт, Сасн.**

22. Вел. Четвер — Момарт (Страсти)
23. Вел. Пятн. — Момарт (10. рано) Кендінк (Плащ. год. 3. попол.)
25. Воскресення — Дайсарт (8. рано)
26. — Момарт (год. 7. рано);
Кендінк (10. рано)
27. — Грешфед

**о. Н. Сидорак — Тел. 7767**
**1731 Торонто Ст., Реджайна, Сасн.**

25. Воскресення — Вейборн

**о. В. Обарянин — Мус Джя, Сасн.**

25. Великдень — Сван Плейн (6. рано) Норквей-місто (год. 10.)
26. Св. Пон. — Гаес
27. Св. Вівт. — Глен Ендер

**о. Володимир Фляк,**
**Тел. 65 — Норквей, Сасн.**

21. — Нора (Хр. Дорога 7. веч. і сп.)
23. — Ваділа (10,30 вис. Плащаниці)
24. — Нора (свяч. пасок 10.30); Фостон (свяч. пасок 4. попол.)
25. Воскресення — Ваділа (6. рано); Ватсон (10.00); Бобулиці (6.00 і свячення пасок)
26. — Нора, Поиас Лейк
27. — Фостон, Антоніївка

**о. В. Савчук о. П. Пасічник**
**Box 388 — Тел. 100 — Ваділа, Сасн.**

22. Вел. Четвер — Вонда (Страсти, год. 7. веч.)
23. Вел. Пятниця — залож. Плащ.: — Вонда (11.00); Борщів (1,00); Прудгом (3.00); Пітерсон (5.00); коло Гавриляків (6.00 веч.)
24. Вел. Субота — свячення пасок — Вонда (2.00); Борщів (3.00); Прудгом (4.00); коло Гавриляків (5.00); Пітерсон (6.00 веч.)
25. Воскресення — Прудгом (7.30); Вонда (10.00)
26. Св. Пон. — Борщів (По Сл. Божій спільне свячене)
27. Св. Вівт. — Пітерсон

**о. Ю. Габрусевич,**
**Box 100 — Тел. 47 — Вонда, Сасн.**

22. — Бруно (Страсти); Ростери Городниці (Страсти)
23. Вел. Пятниця — Бруно, Мічам, Ростери-Богор. Духа, місто
25. Воскресення — Бруно (7. рано); Мічам (10. рано); Ростери-Духа (год. 7. р.): Ростери-місто (10.)
26. Св. Пон. — Кіндерслей, Ростери-Богор.

**о. П. Криворучка о, Є. Рудячек**
**1236 Каледжв Стріт, Саскатун, Сасн.**

22. Вел. Четвер — Кемсек (Страсти, 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Задож. Плащаниці: Кемсек (10. год.); Ст. Филипс (год. 3. попол.); Єрусалимська Утреня в Кемсек 7.30 веч.
24. Вел. Субота — Кемсек (10. рано); Свячення пасок: Кемсек (3. поп.); Ст. Филипс (год. 5. попол.)
25. Великдень — Кемсек (5. рано)
26. Св. Пон. — Ст. Филипс

**о. Шек — Кемсек, Сасн.**

22. — Орлів (Страсти 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Виставлення Плащаниці всюди
24. Вел. Субота — Свяч. пасок: — Січ 1. попол.; Угрин 4, Орлів 6,30
25. Воскресення — Кридор (6.00); Блейн Лейк (10.00)
Орлів (Вечірня в 4. попол.)
26. Св. Пон. — Січ
27. Св. Вівторок — Січ

**Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Сасн. — Box 73.**

23. Вел. Пятн., Виставл. Плащаниці — Самбург (1. год. попол.); Мітпарк (год. 3. пополудні)
24. Субота, свячення пасок — МкДавад (1. пол.) Мітпарк (3.00) Шимен (5.00 пополудні)
25. Воскресення — Самбург (9. рано)
26. Св. Пон. — Мітпарк (9. рано)
27. Св. Вівт. — МкДавад (год. 9.00)

**о. М. Чорній — Прннс Альберт, Сасн.**
**799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645**

22. — Бюкенан (Страсти 5. попол.)
23. Вел. Пятн., залож. Плащ. — Бюкенан (11. год.); Олеша (1. г.) Ковалівка (3. г.); Тедмор (6. г.)
24. Вел. Субота — Тедмор (спов., С. Божа, свячення пасок); Ковалівка (свяч. пасок 1. попол.): Васлівці (свяч. пасок 4. попол); Бюкенан (Воскр. Утр. 7. веч.)
25. Великдень — Олеша (5.00 рано); Бюкенан (11. рано)
26. Св. Пон. — Тедмор (Воскр. Утр. год. 9.30 рано)
27. — Ковалівка (Воскр. Утр. 9.30)

**о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Сасн.**

22. Вел. Четвер — Норт Бетелфорд (Страсти в 7. год. веч.)
23. Вел. Пятн. — Витків (виставл. Плащаниці і свяч. пасок); Норт Бетелфорд (Плащ. 7. веч.)
24. — Норт Бетелфорд (8. веч. свяч. пасок)
25. Воскресення — Норт Бетелфорд (год. 10. рано)
26. Св. Пон. — Витків
27. Св. Вівторок — Пейтон

**о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Сасн. — Тел. 2731**

20. — Ришарх (спов. год. 9. рано)
22. — Геффорд (7. веч. Страсти)
23. Вел. Пятн. — Геффорд
25. Воскресення — Алтмейн (5.30 р.); Геффорд (9.30); Величко(Вечірня год. 4. попол.)
26. Св. Пон. — Спірс
27. Св. Вівторок — Албертарн

**о. М. Пилипчук,**
**Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Сасн.**

22. Вел. Четвер — Арран-місто, Арран-Весна (Страсти, 8. веч.)
23. Вел. Пятн. — Винос Плащаниці: Арран-місто, Арран-Весна (9.00); Пеллей (11 рано); Вайт Біч (2.00) Арран-місто і Пеллей (Свята Година год. 8. веч.)
24. Вел. Субота — Свячення пасок: Вайт Біч (10. рано); Поплар Блаф і Дорбан, Ман. (11. рано);
Бенітo, Ман. (2.00 попол.): Арран-місто (7. веч.)
24. до півночі (з суботи на неділю): обхід, Воскр. Утр., С. Б. і свяч. пасок — Пеллей, Сван Ривер, Ман.
25. Воскресення — Арран-місто і Арран-Весна (обхід, Воскр. Утр., С. Божа і свячення пасок)
26. Св. Пон. — Вайт Біч, Бенітo, Ман. (год. 10 рано)
27. Св. Вівт. — Поплар Блаф і Дорбан, Ман. (год. 10. рано)

**о. Єр. Лишкевич о. Ів. Ворона**
**Box 17 — Тел. 41 — Арран, Сасн.**

22. — Годсон Бей (Страсти, 7. веч.)
23. Вел. Пятн. — Годсон Бей (зал. Плащаниці 8,30 рано)
25. Воскресення — Годсон Бей (6.00); Порюпайн Плейн (9.30)
26. — Вікс
27. — Гайтор

**о. Мнх. Курилo — Годсон Бей, Сасн.**

25. Воскресення — Альвена-місто (5. рано); Єлвов Крік (10. рано)
26. Св. Пон. — Альвена-фарми
27. Св. Вівторок — Боднарі

**о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Сасн.**

24. — Нілавин (9. рано); Мелфорт (8. веч.)
25. — Брукобі (6. рано) Гронлид (10. год. рано)
26. — Нілавин

**Душпастирство Мелфорт, Сасн. 418 МекЛавд Еленю Іст**

22. — Рама 7. веч. Страсти)
23. — Рама (10 рано вист. Плащ.); Тизів (1. попол. вист. Плащ. і свячення пасок); Доброводи (4. поп. вист. Плащ. і свяч. пасок)
24. — Курокі (10. рано вист. Плащ., С. Божа і свяч. пасок);
Рама (7. веч. Воскр. Утр. і свяч.)
25. Воскресення — Інверней (7. рано і свяч. пасок); Рама (11. рано)
26. — Курокі
27. — Доброводи

**о. О. Пасічник — Рама, Сасн.**

25. Воскресення — Лавіцці (6. рано) Смат (год. 10. рано)
26. Св. Пон. — Соколь
27. — Ст. Джуліен

**о. Василь Волошин,**
**Box 111 — Альвена, Сасн.**

### МАНІТОБА

25. Воскресення — Січ (6. рано); Елфінстон (год. 9. рано); Долини (год. 4. попол. Вечірня)
26. Св. Пон. — Мензі
27. Св. Вівторок — Город

**о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.**

23. Вел. Пятн. — Винес. Плащ. — Овкбурн (год. 10); Шол Лейк (год. 12); Солсгірг( год. 3. пол.)
25. Великдень — Овкбурн (8.30); Шол Лейк (год. 11.00)
26. Св. Пон. — Солсгірг
27. Св. Вівт. — Шол Лейк і Биртел

**о. Петро Романишин,**
**Box 82 — Овкбурн, Ман.**
**Тел. 320-г-14 — Шол Лейк, Ман.**

21. — Ангусвил (закін. Сорокоустів)
22. — Ангусвил (год. 9. С. Божа) Ангусвил (7. веч. Страсти)
23. Вел. Пятн. — Ангусвил (год. 9. Вечірня і вин. Плащаниці); Россел (1. год.); Рутенія (3. год.) Лейкдал (6. год.)
24. Субота — Освячення пасок: — Ангусвил (9. рано); Рутенія (1.00) Лейкдал (3.00); Ангусвил (6. веч.)
25. Воскресення — Россел (4. рано Воскр. Утр., і Сл. Божа); Ангусвил (10.30, Вечірня 4.00)
26. Св. Пон. — Лейкдал
27. Св. Вівт. — Рутенія

**Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.**

23. Вел. Пятн. — Комарно (вин. Плащаниці в год. 11, рано)
25. Великдень — Мелеб (год. 7.); Комарно (год. 10)
26. Св. Пон. — Фрейзервуд-місто (10) Фрейзервуд-Росодовичі (год. 3. Вечірня і Парастаси)
27. Св. Вівторок — Івнуд (год. 8), Фолей-Возний (год. 11)

**о. Володимир Лучків**
**Тел. 308-3 — Комарно, Ман.**

22. Вел. Четвер — Розбурн-місто (Страсти від год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Розбурн-місто (пол. Плащ. 10. рано); Ольга (пол. Плащ. і свяч. пасок 2. попол.); Розбурн-фарми (пол. Плащ. і св. пасок в год. 4. попол.)
24. Субота — Могили (полож. Плащ. і свяч. пасок 10. рано);
Розбурн-місто (Воскресна Утреня і свяч. пасок 7.30 веч.)
25. Воскресення — Розбурн-місто (9. рано); Ольга (11. рано)
26. Св. Пон. — Розбурн-фарми (10.00)
27. Св. Вівт. — Могили (10. рано)

**о. Євген Олійник,**
**Box 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.**

22. Вел. Четвер — Сповіниця (год. 8. веч. Страсти)
23. Вел. Пятн. — Вайта (год. 9. рано Вечірня і залож. Плащаниці);
Калієнто (год. 11.); Сандавн (год. 2-га); Маковські (год. 4.00)
24. Вел. Субота — Сповіниця (год. 10. рано Сл. Божа і свяч. пасок);
Згода (св. пасок, год. 3. попол.); Вайта (свяч. пасок в год. 5. попол.)
25. Великдень — Сандавн (4.30 рано); Калієнто (год. 6.30); Вайта (9.00)
26. Св. Пон. — Згода
27. Св. Вівт. — Сандавн (свячене)

**о. Р. Закревський,**
**Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.**

22. — Парки (Страсти, год. 8. веч.)
23. — Парки (Плащанния, 10. рано); Ст. Норберт (Плащ., год. 3. поп.)
24. — Ст. Норберт (св. пасок 12.30)
25. — Парки (год. 7. рано Воскр. Утр., С. Б. і свяч. пасок);
Ст. Норберт (год. 11.30 С. Б.)
26. — Парки (год. 9. рано Утр., С.Б. і похід на цвинтар)

**о. Семен Іжик**
**49 Кеннеді Ст., Вінніпег, Тел. 922308**

22. — Сифтон (Страсти 7.15 веч.)
23. Вел. Пятниця — Винес. Плащаниці: Зоря (8.00 рано і свяч. пасок); Сифтон (9.30 рано); Фішінг Ривер (11.30 рано)
25. Воскресення — Фішінг Ривер (6.00 рано); Сифтон (9.30)
26. Св. Пон. — Зоря
27. Св. Вівторок — Мник Ривер

**о. Григорій Івчарин,**
**Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.**

## Мондер, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Петро і Сузанна Кітлярчуки

В суботу 23. січня ц.р. відбулося в Мондері весілля Петра Кітлярчука і Сузанни Осада. Рано відправлялася Служба Божа в наміренні молодят, пізніше якої молода пара приймала св. Тайни. Повінчані в год. 4. Вир. о. В. Сорока ЧСВВ звінчав молоду пару при великій участі родини й гостей.

Опісля відбулося весільне прийняття, яким займалися родичі молодого і молодої. Був учинений заповнений Народний Дім. Господарем був п. М. Сліпенький, майор містечка Мондеру. Він склав молодій парі бажання від себе й покликав до слова п. М. Царука, що побажав молодятам від родини. Відтак промовляв о. парох В. Сорока, після промови якого всі відспівали "Многая літа" молодятам й їхнім родичам. У відповідь молодий подякував родичам за виховання і всім, що взяли участь у прийнятті, на якому було понад 450 осіб.

Молодий Петро є сином Антона й Марії Кітлярчуків з Мондеру. Молода Сузанна є донькою Івана й Надії Осадів з Борщева. Тому, що мали добрих родичів, то і самі є свідомими католиками й добрими членами парафії. Молода пара замешкала напостійне в Мондері.

У неділю 24. і. відбулися в Народнім Домі поправини, в яких взяло участь коло 50 осіб. На закиск п. М. Сліпеньського пішла збірка на катол. пресу, що нею займалася М. Кітлярчук. Зі збірки призначено $7,50 на "Українські Вісті". Жертводавцям ціла рідня, а молодій парі багато щастя і Божого благословення!

Прихильний.

## Новий Київ, Алта.

КОНЦЕРТ У ЧЕСТЬ Т. ШЕВЧЕНКА

У неділю 4. квітня ц.р. Відділ БУК, ЛУКЖ та УКЮ в Новому Києві відзначили концертом 140-річчя народин генія України Т. Шевченка. По відправі в церкві зібралися всі в залі Народнього Дому, де на сцені видніє прибрання рушниками та цвітами портрет найбільшого українського поета. Концерт розпочав коротким словом голова місцевого Відділу БУК П. Самоїл. На дальшу програму зложились: "Заповіт", "Розрита могила", "Думи мої" та народня пісня "Ой, горе тій чайці", що їх відспівав місцевий мішаний хор; деклямації — А. Стеблик: "Дівчина в неволі" та О. Кулак: "Іван Підкова", виступ дітей рідної школи, що відспівали на два голоси: "Садок вишневий", "Учітеся, брати мої" та "Покрив Тобі, Тарасе"; Вивіян Горон відспівала: "Зелений гай". Уривки Шевченкових віршів деклямували такі діти: Леся Цимбалюк, Маргарита Самойл, Параня Якимець, Марія Кулак, Михайло Самоїл, Григорій Кулак, Лесійка Цимбалюк, Маруся Вітрик, Мирослав Цимбалюк, Орися Семенюк та Ірина Лугова. Святочний реферат виголосив Вєч. о. В. Тарнавський. Національним і державними гимнами закінчено концерт, що своїм настроєм відповідав повазі хвилини, яку й підкреслила вікцівську слові А. Стеблик, голова місцевого Відділу ЛУКЖ.

## Левой, Алта.

700-РІЧЧЯ КОРОНАЦІЇ ДАНИЛА ТА ОСНУВАННЯ КНЯЖОГО ГОРОДА ЛЬВА

В неділю 28. березня ц.р. місцева Відділ ЛУКЖ, здучи за покликом Централі, вшанував окремим торжеством 700-річчя основання княжого города Льва та коронації короля Данила.

Того дня відбувався в парохії великодня сповідь та св. Причастя, що його вірні жертвували в наміренні всіх переслідуваних за Христову віру за залізною заслоною. Це бо була саме Хрестопоклонна неділя. По Службі Божій місцевий парох Вєч. о. В. Тарнавський відправив Панахиду в тому самому намірені. На Службі Божій крім великого числа вірних-парохіян, сусідів, делегатів від товариств Католицької Акції з Вегревіл, Нового Київа, Інніфрі-міста та Фармін 11. речу, Плейн Лейку. Ту Гнилс і Ренфурал були теж представники центральних установ в Едмонтоні п. Іх. Бощорків і д-р Б. Казнира.

По Богослужбі відбулися в салєрі під церквою спільний обід, що його приготовили членкині місцевого Відділу ЛУКЖ. По обіді відбулась окружна нарада товаристь К. А., переплітана поодинокими точками концерту. Що частину святочної програми отворила голова місцевого Відділу ЛУКЖ А. Якимишин. Зараз потім мішаний хор з Нового Київа відспівав Бортнянського "Свят". Відтак о. В. Тарнавський з'ясував значення коронації Данила для української нації. З черги Соня Фединець відспівала з чуттям пісню: "Така її доля", а маленька Маруся Вітрик відеклямувала вірш Т. Шевченка: "І досі сниться". Доповідь про основання Львова та значення цієї події для української нації виголосив д-р Б. Казнира. Хор з Нового Київа відспівав Недільського "Засяло сонце золоте" та повстанську "Ще то за ярами". Вєч. о. Я. Федуник виголосив доповідь: "Львів — ворот України до Заходу". Далі говорив п. І. Боцюрків, голова Всеканадського БУК, про наші завдання під теперішню хвилину. Маленька Вівіян Горон з Нового Київа проспівала з чуттям пісню: "Зелений гай, пахуче поле". Опісля представники поодиноких місцевостей склали привіти: С. Сисак від Вегревіл, А. Стеблик від Відділу ЛУКЖ і П. Самоїл від Відділу БУК у Новому Києві, В. Пшик від Відділу ЛУКЖ з Інніфрі-міста і П. Грещук з Інніфрі 11. речу. М. Гайдук від Відділу ЛУКЖ у Плейн Лейку, О. Гриців від Відділу ЛУКЖ у Ту Гнілс, К. Черняк від сестрицтва в Ренфуралі. Потім А. Якимишин здала звіт з діяльности Відділу ЛУКЖ з Левой. Річні збори відбулися в грудні м.р. В цьому році Відділ улаштував: різдвяну коляду, бенкет для учасників керлінгових змагань, вечір-пущення, кілька вистав драми "Свекруха" та останнє обід. В загальному це принесло коло $1,200. Відділ нараховує 28 членкинь. При кінці Соня Федуник з Інніфрі відспівала ще одну пісню і місцевий парох о. В. Тарнавський, замикаючи наради, подякував усім приявним, а передовсім делегатам та учасникам конкурсу за участь. Національним і державним гимнами закінчено цю наскрізь вдалу імпрезу.

Приявний.

# З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

## Монтреал, Квебек

ПОХОРОН ПІОНЕРКИ

Бл. п. Анна Майка

3. березня ц.р. померла в Міямі на Фльориді Анна Майка, куди вона їздила майже кожної зими.

Бл. п. Анна з дому Кернична уродилася 23. 9. 1888 р. в Березовиці, пов. Тернопіль. Разом з чоловіком Михайлом приїхала до Канади ще перед першою світовою війною (1913 р.). Жили весь час у Монтреалі. По війні вони вернулись 1919 р. до Тернополя, де купили собі гарну ресторацію та думали вити там зі своїми діточками. Але тяжко їм було примоговитись до життя в тодішній Польщі і по двох роках повертаються з дітьми назад до Монтреалу. Незабаром спроваджують до себе ближчу і дальшу рідню. Пан Михайло Май на є-по фаху мясарем, тож заклався своє підприємство мясних виробів, яке розвивалось дуже добре. П-во Майки стали членами парохії св. Михайла та різних світських товариств. Вони люди щирі, свідомі і жертвенні. Хто звертався до них за поміччю, все її дістав. Бл. п. Анна жертвувала багато грошей на церковні потреби і помогла неодній родині в нещасті та клопоті. Обидвоє вони жертвували дзвін до церкви Св. Духа на Пойнт Ст. Чарлс. Від початку існування Жіночого Товариства ім. Лесі Українки була вона там членкинею і два роки головою. Була довший час головою Сестрицтва при парохії Св. Духа. Була теж членкинею Т-ва "Просвіта". Обоє завжди були присутні на різних підприємствах та імпрезах. Тому й не дивно, що в похоронних обрядах по покійній взяло участь багато людей.

В обох вечорах було багато людей на Панахиді. Трузину покійної вкривало багато вінків і китиць цвітів від родини, приятелів, знайомих і товаристь.

9. 3. рано почались жалібні похорони до церкви Св. Духа. По боках каравану почесну сторожу держали членкині Сестрицтва. За трумною йшли чоловік Михайло, сини Володимир і його дружина, сини Йосиф, донька Ольга з чоловіком, внуки і близька родина з дітьми, а далі членкині і члени Товариства, приятелі та знайомі. Похорон і Службу Божу відслужив Вир. о. Процентний ЧСВВ, після чого відпроваджено тліннї останки покійної вулицею Пойнт Ст. Чарлс на цвинтар. На цвинтарі по Панахиді попрощали покійну п. О. Бала, п-і Петрашик, голова Жін. Т-ва ім. Лесі Українки і п-і Хіжа від Сестрицтва.

Після похорону відбувся поминальний обід у парохіяльній залі, на якому було багато учасників похорону. По обіді сини покійної Володимир по дякував усім присутнім за останню присягу для дорогої мами. Пан М. Бучковський попросив до збірки на українську пресу. Зі збірки призначено 10 дол. на "Українські Вісті". Жертводавцям щира дяка, а покійній вічна память!

О. Б.

**ПОДЯКА.** Почуваємось до обовязку скласти щиру подяку всім нашим приятелям та знайомим, що не жаліли часу і труду бути на Панахидах в обидва вечорі за спокій душі нашої дорогої покійної. Сердечну подяку складаємо за вінці Сестрицтву при церкві Св. Духа, Жіночому Т-ву ім. Лесі Українки, Т-ву "Просвіта", Т-ву "Самопомич", парафії св. Софії і Т-ву "Тризуб". Дякуємо також всім тим, що послужили своїми автами, і тим, що причинилися в якійнебудь спосіб до звеличання похорону. Всім складаємо щире спасибі.

Муж **Михайло**, сини **Володимир** і **Йосиф**, донька **Ольга** з чоловіком, внуки і правнуки.

## Федора, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

29, 12. м.р. помер в едмонтонській лікарні внаслідок трагічного удару з автом бл. п. Данило Мальований. Тіло бл. п. Данила спроваджено до Федора і тут по заупокійній Службі Божій і похоронній відправі відпроваджено на вічний спочинок на місцевому цвинтарі.

Бл. п. Данило Мальований уродився 1870 р. в селі Двинячі, чортківського повіту. Маючи 32 роки приїхав 1902 р. до Канади разом з дружиною і донькою Марією. Тут поселився на фармі в місцевості Федора, де прожив аж до 1945 р. По смерті дружини в 1940 р. Данило в 1945 р. переїхав до Едмонтону, де проживав у своєї доньки Анни аж до хвилини трагічної смерти. Бл. п. Данило був одним з

Бл. п. Данило Мальований

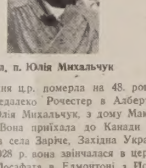
тих українських піонерів, що невтомною працею причинився до розбудови господарського життя Канади. Був одним з тих, що витривав до кінця у вірі своїх батьків і прадідів та в любові до рідного народу. Був тихої вдачі прихильний для всіх, тому його похорон стягнув велике число рідні, приятелів, односельчан і знайомих як на похоронну відправу, так і на номінальну гостину, що відбулася в Народньому Домі у Федорі. На поминальній гостині промовив місцевий душпастир о. Б. Лозинський, здавуючи заслуги покійного.

З нагоди поминальної гостини зібрано за заохотою п. Ярослава Боднара на "Українські Вісті" $12.30. Тепличну сторінку похорону, як все старанно і совісно, перевело Похоронне Заведення в Едмонтон "Парк Меморіял".

Спи спокійним сном, вірний сину св. Христової Церкви й українського народу! Хай земля, зрошена твоїм трудом і потом, буде тобі легкою! Вічна память пок. Данилові!

## Рочестер, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА



Бл. п. Юлія Михальчук

14. січня ц.р. померла на 48. році життя недалеко Рочестер в Альберті бл. п. Юлія Михальчук, з дому Максимець. Вона приїхала до Канади в 1927 р. з села Заріче, Західна Україна. В 1928 р. вона звінчалася в церкві св. Йосафата в Едмонтоні з Йосафатом Михальчуком. Обоє поселилися на фармі недалеко Рочестер, де вона й померла у своїм домі.

Похоронний обряд відслужив 18. січня в римо-католицькій церкві св. Катерину в Рочестер Вєч. о. Патріщін, після чого тлінні останки покійної спочили на католицькому цвинтарі в Рочестер. Учасники похорону зложили на домовині покійної багато вінків та жерта на церкву.

Покійну Юлію оплакують чоловік, сини Василь та Микола і донька Дже сі вдова та дві доньки, Рожа й Марія, в Едмонтоні. Похороном займалося похоронне заведення з Атабаски. З нагоди похорону бл. п. Юлії родина покійної зложила 8.50 дол. на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Юлії вічная память!

## Боднарі, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА БАСЬКІВ

П-во Баськи

При цьому несподіванку пережили п-во Баськи в Боднарах, Саск., 21. лютого ц.р., коли то до їх хати з'їхалася численно родина, сусіди та приятелі, щоб скласти їм бажання з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Від полудня до пізної ночі всі забавлялися при суто застелених столах Божими дарами й напитками. Господарем був п. К. Лозинський з Альвени. При цій нагоді переведено збірку, з якої передано на пресовий фонд "Українських Вістей" $7.00. Серед милого настрою пізно вночі всі роз'їздилися по своїх домах, бажаючи п-ву Баськам діждатись золотого ювілею.

Присутній.

## Веланд, Онт.

† ТЕОДОР МИТРУК

2. 3. ц.р. відійшов від нас у вічність бл. п. Теодор Митрук у 70. році життя, прийнявши передтим Найєс. Таїнни. Походив він із села Залуче, пов. Борщів, Західна Україна. Приїхав до Канади 1907 р. й оженився з Софією Морсо у 1910 р. в містечку Менкрік. Опісля вони переселилися до Давфіну в Манітобі і там прожили повеях девять років. А по скінченню першої світової війни переселилися до Веланд в Онтеріо, де він був загально знаний як народний і церковний працівник і де здобув собі почесне ім'я в українській церковній громаді св. Михайла. Служив він у церкві як старший брат до останніх хвилин свого життя. Був щирим приятелем, розумним господарем, добрим українцем і вірним аж до самої смерти своїй Церкві.

Полишив по собі опечалену смутком дружину Софію, чотирьох синів і дві доньки (всі замужні) та 11 внуків. Два його сини Михайло і Лукаш живуть у Веланд, Іван проживає в Ошаві, Теодор у Гамілтоні; старша донька Катерина зам. Шевчук живе в Торонті, молодша Анна зам. Стефанишин проживає в Кінгстоні, Онт. Полишив також одного брата Олексу Митрука, який проживає в містечку Розмід в Саскачевані.

Величавий похорон відбувся 5. 3. з дому жалоби до церкви св. Михайла. Домовину несли до церкви пп. Матвій Брадн, Петро Морсо, Стефан Гергісон, Михайло Явний, Петро Марцин і Антін Гавка. Службу Божу і похоронні відправи відслужив у зацступстві хворого Вєч. о. П. Озіянка Вєч. о. Н. Сірий з Торода, Онт. Тлінні останки спочили на цвинтарі Голій Крос. В похороні взяли участь вся родина, сусіди, знайомі та численні парохіяни.

По похороні відбувся поминальний обід, а часі якого на заклик Вєч. о. Н. Сірого було переведено збірку на українську пресу, з чого призначено $7.00 на "Українські Вісті". Вічна йому память!

**ПОДЯКА.** Складаємо щиро-сердечну подяку Вєч. о. Н. Сірому за відслужения похоронних обрядів як і тим, що послужили своїми автами чи зложили вінці на домовині. Дякуємо також всім тим, що взяли таку численну участь у похороні. А найщиріша подяка тим, які зложили свої жертви на відслужения заупокійних Служб Божих за бл. п. Теодора. Нехай їм усім Милосердний Господь винагородить сторицею та благословить усім добром, а душу покійного Теодора нехай Господь прийме до свого небесного царства! Сни, дорогий мужу і наш тату! Нехай тобі ця прибрана канадійська земля буде легкою!

Опечалені болем і смутком

Софія Митрук і діти.


**Як приїздите до Едмонтону,**

ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.


## Мондер, Алта.

З ДІЯЛЬНОСТИ ВІДДІЛУ ЛУКЖ ЗА 1953 РІК

У 1953 році мондерський Відділ ЛУКЖ мав 78 членкинь. Кожного місяця Відділ ЛУКЖ відбував свої збори, після яких була звичайно перекуска. На всіх зборах буває духовний провідник Відділу, вир. о. В. Сорока ЧСВВ.

В минулому році переведено збірки на лящів та для Ст. Джанс Емболюнс. Була теж збірка на Червоний Хрест, що принесла $175.45. При різних нагодах відбувалися чайні прийняття, з чого дохід ішов на мондерський шпиталь, на сиротинець, на рідну школу та на інші добродійні цілі.

Пані М. Мотюк, голова, і п-а Г. Поломарк, секретарка, були вибрані як делегатки на Всеканадійський Конгрес, що відбувся в Едмонтоні в липні мин. року. П-а Г. Поломарк взяла теж участь у з'їзді, що відбувся у справі побірювання рака. На цю ціль жінки з Ліги перевели окрему кампанію.

Улаштовано спеціяльні вечорі з викладами про здобутки нашої культури, науки й мистецтва. При цій нагоді висвітлено теж кілька фільмів наукового змісту.

Відділ Ліги приготовив представлення, що його відіграли в Мондері і в кількох інших місцях. Повторено сцену в Народнім Домі коштом Ліги і прикрашено її.

Відділ уфундував медалю для найздібнішого актора на сцені, що найкраще відіграв свою ролю під час фестивалю української драми, що його щороку відбувають члени Юнацтва в Мондері.

На річний празник св. Апост. Петра і Павла, підчас карнавалу, підчас різного базару та з нагоди золотого ювілею ОО. Василіян жінки з Відділу давали обіді. Призначено $50 на ювілейну книгу ОО. Василіян. Далі переведено збірки на цвіти на прикрасу церкви підчас Великодня, місяців травня і червня та підчас Різдвяних Свят.

Відділ дав спільне сніданння для молоді, для дітей, що йшли до першого св. Причастя, та а "День Батька" для татів.

В часі цілого року відвідувано хворих у лікарні. Також дано матеріяльну поміч кільком потребуючим родинам у нашій околиці.

Фінансовий звіт Відділу показує, що зібрано повеях $1,700, з чого більшість грошей призначено на добродійні і виховні цілі.

Кореспондентка.

## Едмонтон, Алта.

17-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПАВЛИНИ І ФРЕНКА ВОЗНЯКІВ

У неділю 7. 3. ц.р. зібралися приятелі та знайомі п-ва Возняків у їх домі, щоб привітати їх з 17-річчям подружнього життя. Після перекуски привітав п-во Возняків п. С. Багрій із Ст. Майкел з їх ювілеєм, пригадав їм їхні давні літа та побажав їм усього найкращого.

П. Френк Возняк походить зі Скаро, п-і Павлина, уродж. Медиська, з Лементу. Вони подружилися 1937 р. і жили зразу у Скаро, а відтак переїхали до Беверлі. Від 12 років живуть вони в Едмонтоні.

П-во Возняки мають 4-еро дітей: Франка, Лері, Беверлі і Кенія. Є вони товариські та приязні і мають багато приятелів. Тож не диво, що багато з них прийшло на це прийняття та обдарували п-во Возняків дарунками.

Опісля промовляли ще В. Плесик з Едмонтону, брат В. Возняк та І. Дуда. П-во Возняки були щиро взворушені та дякували всім присутнім за милу несподіванку.

На закиск п. С. Багрія із Ст. Майкел приявні зложили $10.63 на "Українські Вісті". Жертводавцям щиро дякуємо, а п-ву Возняком бажаємо многая літа.

Учасник.

## Геффорд, Саск.

З РОДИННОГО ЮВІЛЕЮ НА ДОБРУ ПРЕСУ

70-річчя уродин і 47-річчя подружжя п-ва Івана й Анастасії Гарах

16. 3. ц.р. зійшлися вечором до дому п-ва Івана й Анастасії Гарах членкині Відділу ЛУКЖ, щоб привітати п. Анастасію Гарах з 70-річчям її уродин і зробити їй несподіванку. На несподіванку прибули теж діти та внуки п.-і Гарах.

П-во Гарахи приїхали до Канади 1908 р. з села Варяж, сокальського повіту, і взяли фарму, тепер недалеко Геффорду. А тоді ще не було цього міста, і треба було їхати возлами аж до Ростери, щоб щонебудь купити. Тижні то були часи для них, бо грошей з собою не привезли ніяких, і тут у Канаді не було де тоді заробити. За Божою помочю дорібляються потроху на цій фармі, і як основано містечко Геффорд, п-во Гарахи ще з кількома іншими фармерами збудували в 1917 р. церкву. П. Іван Гарах, один з тростів церкви, ручив своєю фармою за довг на її будову. Він ще до цього часу є старшим-братом та услуговує кожда неділя. П-і Анастасія Гарах була старшою сестрицею при церкві і нераз лишала малі діти під Божу опіку та їздила з чоловіком по фармах за жінками, як треба було в церкві зробити порядок чи вилити з воску свічадо. П-во Гарахи виховали 4 синів і дві доньки, які вже всі подружені; мають 12 внуків і на старші літа лишили фармерувати синам, а самі перейшли до міста Геффорд.

Зібрані гості посадили ювілятку за стіл і поставили перед нею торт, що його приготовила п-і А. Залецук. П.-і М. Черній, відзначуючи заслуги і працю ювілятів для добра церкви, побажала їм від усіх присутніх доброго здоровя та многих літ. Всі відспівали "Многая літа". Після того п-і Черній вручила дарунок від усіх жінок (столове начиння). Від дітей подякувала родичам найстарший син Василь за виховання в католицькій релігії і церкві та за національне українське виховання. Він теж передав дарунки від трьох синів і невісток (срібне начиння і малу електричну кухню). Другий син Стефан зі своєю жінкою подарували від себе електричний чайник. Донька із Саскатуну подарувала гарну подушечку ручної роботи, а р-ні Дрижановська, сваха ювілятки, подарувала чайник на газу. П-і Гарах зі сльозами в очах щиро подякувала за дарунки і за прийняття. Потім п-і Черній перевела збірку на "Українські Вісті", яка принесла 6.70 дол. Несподіваюкою займалися п-і Д. Палагіцька та О. Жук. Всім жертводавцям щира подяка, а п-ву Гарахам бажаємо в здоровю і щастю прожити ще багато літ і дочекати золотого ювілею.

Присутня.

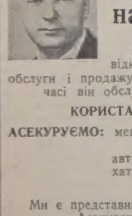

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорования олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ



Вісім років на Ваших услугах

Минає вісім років, як **ІВАН ІСАЇВ** відкрив канцелярію аскекураційної обслуги і продажу реальностей в Едмонтоні. В тім часі він обслужив особисто багато людей.

КОРИСТАЙТЕ З ЙОГО ДОСВІДУ!

АСЕКУРУЄМО: мешкальні доми й бізнесові будинки в Едмонтоні і на провінції;
автомобілі і троки;
хатні речі й товар у крамницях — від вогню й крадежу.

Ми є представниками найбільших і найстарших Асекураційних Компаній в Канаді.

**Памятайте:** В справі вогневої й автомобілевої асекурації звертайтесь до:

*John Esaiw Agency*

MAGEE BLDG. — 10120 - 100 A St. — EDMONTON, Alta.

Phone: 27218 or 72910

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шлемо на міру мужеські убрання і взуття, продаємо кравватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіяння.

Коли в Едмонтоні, завходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Прийма й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або пришлайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

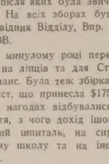
W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу гарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторінка у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

**Коли хочете купити або продати хату, бізнес або фарму,**
**зверніться до найбільшої фірми в Едмонтоні**

**Melton Real Estate Ltd.**
HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
9570 - 111 Avenue — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

**Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.**
Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 20691


# ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

## ПИСАНОЧКА

— Чудово-гарна наша українська писаночка. Писаночка, що нагадує нам про наше велике, дуже велике Свято Великдень. — Так думала мала Оленка перед Великоднімим Святами.

В домі Оленки йшли приготування до великого дня — Великодня. Мама Оленки пекла паску й бабки, дві старші Оленчині сестри, Марія і Анна, писали писанки, а батько з двома Оленчиними братчиками робили порядок на подвірю.

— Завтра всі підемо до церкви до Плащаниці і я, як буду мати нагоду, обдарую нашого священика гарною писаночкою. Завтра в церкві і довколо церкви буде великий смуток, бо люди завтра будуть святкувати память похорону нашого Спасителя Ісуса Христа. Може моя писаночка буде єдиною, що своїми барвами буде нагадувати веселість. Але ні. Мама казали, що червоні писанки, або червоні звіздочки, клинці, чи цвіти на чорних або синіх писанках нагадують кров Ісуса Христа, пролиту за нас усіх на хресті. Видно, що так треба, щоб завтра у Велику Пятницю все пригадувало страсти і смерть Ісуса Христа. Я возьму для священика чорну писаночку з червоними цвітами. Нехай чорна барва на писанці нагадує смуток, а червоні цвітки нагадують кров Ісуса Христа. Але, як прийде Великдень, то про нашу чудову писаночку можна подумати щось інше. Нехай цвіти на писанці представляють квітучу весну, а зорі на писанці кажуть нам, що Христос воскрес, і світло перемогло темряву. І правда перемогла злобу, бо звізда чи зоря представляє світло. Так наша чудова писаночка представляє дуже багато. Представляє і смуток і муки Ісуса Христа, але представляє також Світло найбільшої Перемоги.

Казали мама, що наші люди пишуть писанки вже цілі сотні років. Наші люди писали писанки, ще як були поганами. В поганських часах писанка була ознакою радости з приходу весни, з приходу теплого весняного Сонця. А сонце наші поганські предки уважали за божка, якого прозивали Дажбогом. Цвіти, трава та різні смерічки ще й донині на наших писанках уважають за ознаку приходу весни. Яка ж стара-престара ця наша українська писаночка! Як дуже багато всього вона містить у собі! Залишилися в нашій чудовій писанці і наші прастарі поганські радощі, і новий християнський смуток та невисказана радість. Чудова, невисказана чудова є наша українська писаночка.

Тому то ми всі так дуже бажаємо мати свою гарну писаночку, як прийде Великдень. Я дуже тішуся, що мої старші сестри вміють писати писанки. Наші добрі мамуня навчили їх писати писанки. Казали мама, що й мене навчать писати писанки, як я підросту. А я прошу Бога, щоб я якнайскоріше була вже великою і здоровою дівчиною. Тоді я всіх своїх приятелюк, приятелів, знайомих, а особливо своїх свояків на вихованків, як прийде Великдень, обдарую своїми гарними писанками з написом: Христос воскрес!

Так думала мала Оленка у Великий Четвер. А про що ви будете думати, молоді читачки й читачі нашої сторінки, в часі, коли збижається один з найбільших днів у році — Великдень? Добре було б, щоб ви подумали також про те, про що думала мала Оленка.

**Загадки:**

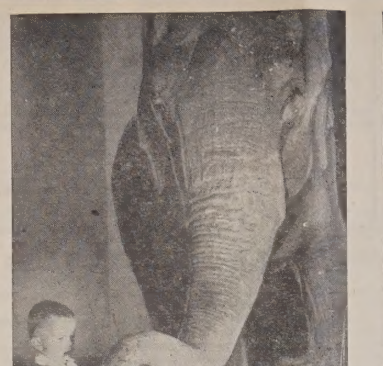
1. Я високо без крил літаю, бо замість крил довжезний хвіст маю.

2. Я як вогонь міцний смак маю, але на Великдень у вас гостем буваю.

3. На Великдень зрання я на столі найбільша паня.

**Відповідь на загадки:**

1. Паперовий орел.
2. Хрін.
3. Паска.



ДВОРІЧНИЙ ХЛОПЧИК У НЮ ЙОРКУ думає, що він заспокоїть спрагу словесі з паперового горнятка. Простіше було б поставити бочку з водою

# Вісті з Едмонтону

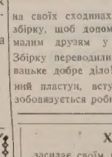
### ВЕЛИКОДНІ РЕКОЛЕКЦІЇ В ЕДМОНТОНСЬКИХ ПАРОХІЯХ

У всіх українсько-католицьких парохіях Едмонтону відбудуться цьогорічні великодні реколекції при масовій участі вірних, що мали змогу приготовитись, як слід кожному християнинові, до Свята Христового Воскресення. Про реколекції молоді в Едмонтоні писали ми вже в попередньому (15.) числі "Українських Вістей". Реколекційні науки в поодиноких едмонтонських парохіях давали: в катедральній церкві св. Йосафата в часі від 4. до 11. квітня Впр. о. В. Підскальний ЧСВВ, що приїхав з цією метою аж з Ванкуверу, де він від кількох місяців є пароком нашої церкви; він мав теж окремі реколекційні науки для дітей при цій великій парохії; в парохії св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні в тому самому часі Впр. о. Ю. Прокопів ЧСВВ з місцевої катедральної церкви; в парохії Пресв. Євхаристії в Північнім Едмонтоні від 8. до 11. ц.м. Всч. о. В. Чопей, парох у Скарборо; в парохії св. Володимира на передмісті Калдер від 7. до 11. ц.м. Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ з парохії св. Василія Вел., що давав передтим 1-тижневі реколекційні науки у Ванкувері: в парохії св. Покрови в Беверлі від 2. до 4. ц.м. Всч. о. Д. Грещук, парох церкви св. Володимира в Калдер.

Після всіх цих реколекцій вірні приступили у своїх парохіяльних церквах до св. Тайн. З усіх парохій повідомляють про рекордово високе число тих вірних, що в цьому році прийняли перед Великоднімі Святами св. Тайни.

### ПЛАСТОВЕ ДОБРЕ ДІЛО

В репортажі, що був поміщений перед 3 місяцями в "Українських Вістях", п-і Ірина Павликовська писала про свої відвідини в школі українських дітей в Люрі у Франції, де вона підкреслила важке матеріяльне становище цих дітей. Сьогодні нам приємно повідомити наш загал, що новацький рій "Рись" гнізда "Лісове Царство" при Пластовій Станиці в Едмонтоні



на своїх сходинах рішив перевести збірку, щоб допомогти потребуючим малим друзям у далекій Франції. Збірку переводили під гаслом "Нованьке добре діло!" Відомо, що кожний пластун, вступаючи до Пласту, зобовязується робити добрі діла, тобто щось таке, що не належить до його обовязку.

Зібрані гроші в сумі 50 дол. вислано до Франції на руки Всч. о. Ген. Вікарія. Всім добродіям, що дали ласкаво свою жертву, коли до них звертались новачата, цілий рій "Рись" складає щире пластове: Дякую.

Найкраще працювали в переведенні збірки пл. новаки: Юрій Головка, Володар Сигурович, Ігор Ніньовський, Лесик Залучький, Володомир Яцда і Микола Юрків. Члени роя написали теж спільно листа до своїх малих приятелів у Люрі і навязали з ними листування. Також будуть обмінюватися поштовими марками.

Наші малі "рисі" працюють гарно. Тепер підготовляються до "Тижня Пластуна" і літнього табору. Окреме признання належиться батькам новаків, які з великим зрозумінням стараються до Пластової Станиці та багато допомагають їй у виховній праці.

**Братчик.**


ХРИСТОС ВОСКРЕС!

засилає своїм покупцям і приятелям ФОРТУНА, відома крамниця при 10773-97 вул. в Едмонтоні. В ній можна дешево набути перпоякісну панаму і нитки до вишивання, найкращі вишивані блюзки, вишивки і різьби, найновіші грамофонні пластинки, книжки, газети і приладдя до писання.

Іван РОМАНКІВ, власник.


## ВСЯЧИНА

### АБИ ТАК ПСИ ТРАВУ ПАСЛИ...

Багато людей говорить ці слова на висловлення сумніву чи недовіря. А тимчасом пси таки часом пасуть траву. І то не тоді, як дехто думає, коли має бути дощ, але з зовсім інших причин.

Є дві причини, що спонукують псів їсти траву. Перша — це недостача вітамін у поживі, що змушує псів їсти траву. Другою причиною є окрема недуга шлунка. А саме, коли пси їдять мясо, що має в собі багато дрібних кісток, які колють кишки та спричиняють болі песячого шлунка, тоді пси теж їдять траву. Трава обмотується в песячому шлунку довколо тих кісток та захороняє таким робом кишки від поранення. І в одному і в другому випадку спонукує псів їсти траву їхній звіринний інстинкт самозбереження. Отже пси таки "пасуть траву", і то може частіше, як нам навіть здається.

### СХІДНІ НАВИЧКИ

Один африканський чорний багатій летів голяндським літаком з Африки до Парижа. По дорозі він сподобав собі дуже голяндську дівчину, що обслуговувала гостей в літаку. Не довго думаючи, він пішов до капітана літака і заявив, що він купує собі ту дівчину на жінку. Як ціну пропонував він отару верблюдів. Капітан відмовився від продажу, бо в Европі дівчат не продають. Африканець не зрозумів добре капітана і думав, що його ціна занизька. Тому запропонував у додатку до череди верблюдів ще два осли, а вкінці ще й свою найкращу чорну жінку. Коли капітан дальше відмовлявся продати дівчину, він пропонував ще й землю з добрим джерелом води, де могло б поселитися легко 60 родин. Однак капітан таки відмовився від продажу і розчарований африканський багатій пішов на своє місце в літаку й дивувався, що в Европі дівчата такі дорогі.

## ЧИ ЗНАЄТЕ, ЩО

Найбільше зубів має т. зв. виноградний слимак, що живе по виноградниках. Цей слимак має 14,000 зубів.

Людське око не може проливати сліз без перерви. Звичайно зі слізних залозів одного ока денно може випливти 48 крапель сліз. Опісля око плаче вже "сухо", тобто без сліз.

В Америці вже винайдено електронічний апарат, який автоматично притемнює світло рефлекторів в авті, коли з противної сторони надіде друге авто, щоб не сліпити керівника авта. Коли авто переїде, той апарат знову автоматично включає сильне світло.

В Америці зголошено до опатентування новий винахід, який уможливить людям мандрувати по воді. Є це своєрідні великі чоботи зі штучної маси, які наповнюються повітрям. В тих чоботах людина може посуватися безпечно по воді.

Що знак на означення "!" є дуже старим знаком. Цей знак походить ще з 63 р. до Христа. В тому часі римляни Марк Тіро винайшов був систему скороченого писання слів (стенографію). Між 5,000 стенографічними знаками, що їх при думав Тіро, був теж і знак на означення зачуки "!". Цей знак єдиний з цілої стенографічної системи Тіро вдержався аж до сьогодні.

Магомедани ніколи не говорять про злу чи добру погоду, що назагал є найчастішою темою розмови людей. На думку магомедан критика погоди рівняється критиці Бога і тому вони ніколи не нарікають на погоду.

Що найкращим засобом проти горбління та кривлення хребетного стовпа, головно в молодших людей, є ношення предметів на голові. Лікарі прийшли до переконання, що між жінками в країнах Сходу, які носять на голові різні предмети, з великими збанками з водою включно, ні одна не горбатіє. Причина: в той спосіб змушені кости хребетного стовпа-хреби до своєрідної руханки, яка запобігає горбленню та викривленню хребетного стовпа.

Що людські кости є такі сильні, як найкраща сталь. Кости можуть удержати 30 разів більше тягару, як цегла, три рази стільки, як граніт, і стільки само, що найкраща сталь. Найсильнішою кістю є кість голінь, тобто долішньої частини ноги. Вона може видержати тягар 20 людей.

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (49)

# Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

### РОЗДІЛ XXI.

### Перемога під Грабовцем

Щойно почало світати, як з обох боків заграли роги, затарахкотіли мідяні кітли, заіржали коні і рати почали розгортатися до бою.

Перші золотисті промінї сходячого сонця освітили блискучу гуну, що стояла на високому холмі під стягом великого князя володимиро-волинського.

Поруч високого молодого лицаря, одягненого в розкішні блискучі доспіхи, стояли: старий воєначальник з довгими, спущеними вниз вусами; другий також сивий, хоч трохи молодший; третій — в розцвіті сил і мужности. — Всі в бойових одягах, пильно вдивлялися на захід, де на сонці виблискували щити, списи і шоломи супротивного війська.

Трохи далі від цієї групи сто яла друга: старий боярин, високий кремезний священик у чорній рясі й епітрахилі, з хрестом у руках; поруч з ним молоденький юнак, літ шіснадцять, в дорогім княжім одязі. В центрі цієї групи стояли, як це не дивно, — дві жінки: одна висока в гарнім платті з княжою шапкою на голові, друга нижча в скромнішім одязі. Обидві сороклітні жінки виглядали свіжо, в розцвіті сили і здоровя.

Високий молодий лицар відділився від першої групи і підійшов до жінок.

— Мамо, зараз розпічнеться битва — ви б відіхали назад, бо тут небезпечно буде... Може стріла або камінь залетіти й вам вигляди на мене, удавали друзів, а тепер зробилися ворогами. І Андрій і цей.. Леш ко, що онтам у Грабовиці мають його стяги.

— Ні, синку, я залишаюсь тут. Стріли й каміння я не боюся — наше життя в руках Божих і без Його волі жадний волос з голови не впаде. Але я хочу бачити, як син Великого Романа поведе в бій полки "за Землю Руську" — відповіла жінка.

— Данилку, і я з тобою піду перед полком... Я не відстану від тебе! — казав юнак.

— Ні, братіку, ти зоставайся коло мами... І ти, і боярин Мирослав, і боярин Негвар, і воєвода Ігфур з варягами... Ви будете тут за холмом, із запасовими силами, а я, воєвода Витановичі і боярин Твердята поведемо перші полки... Глядіть, бережіть тут маму!

— Ти себе бережи, мій хлопчику, — сказала княгиня, зверташись до сина і з любовю глядячи на нього.

— Мамо, я памятаю вашу науку і знаю, що мусить робити князь і син Романа Галицького — з гордістю відповів молодий князь.

— Я це знаю, дитино моя... я тільки перестерігаю, щоб даремно не наразився на небезпеки, бо ти в мене запальний...

— Бог не залишить нас, мамо, — сказав Данилко.

— Хай буде його свята воля, — додала й княгиня.

В цей час до князя Данилка підійшов воєвода Витанович — сивенький, але міцний ще дідуган.

— Рушаймо з Богом, княже... Вже на Вороннищі завязали битву. Час вести полки — сказав він.

— Благословіть мене, мамо.. Може мені прийдеться в перший раз пролити кров за нашу Русь-Україну... — сказав Данилко, здіймаючи шолом.

— Хай Всевишній і Пресвята Діва тебе охороняють, сину мій! Благословляю тебе на подвиг важний, — казала княгиня Романова, хрестячи й цілуючи в голову свого сина.

Князь Данило поцілував матір в руку, підвісся з колін, надягнув шолом.

— Ну, мої друзі, — звернувся він до своїх сивих вождів, Витановича і Твердяти Остромирича, — ідемо постояти за Русь-Україну... Годі вже бути їй безрадній, годі вже дивитися, як сусіди безкарно шарпають її тіло!

Він легко скочив на коня; за ним послідували й полководці і незабаром уся група від їхала з холма в напрямі села Грабовця, де вже сходилися в битві дві рати...

Княгиня Романова стояла на холмі в глибокій задумі.

—Дивні діла Твої, Господи, — думала вона. — Хто б міг подумати раніше, що прийдеться мені воювати, і проти кого ж? Проти, здавалось би, найщиріших приятелів... Ось так пізнаємо дружбу... Поки мали вигляди на мене, удавали друзів, а тепер зробилися ворогами. І Андрій і цей.. Лешко, що онтам у Грабовиці мають його стяги.


**Підтримуйте український ГОТЕЛЬ в ЕДМОНТОНІ**
**У свого ліпше, як у чужого**

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацько, управитель.

**Треба: Дівчат і Жінок!**
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕРІДРЕССІНГ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Нікому передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
**Пишіть за безплатним каталогом.**
**Marvel Beauty School**
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

**Hudson's Bay Company**
INCORPORATED 2ND MAY 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

**Carl Tomlinson Electric Ltd.**
ЕЛЕКТРИЧНИЙ КОНТРАКТОР
Наша спеціяльність — електричні проводи в будинках
10225 - 99 Street — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Сивик Блак)
Телефони: 24331, 21570, 783136, 72906
Звертайтеся до нас мовами: українською, польською, чеською, німецькою та всіми іншими.
Вставляємо електричні проводи в церквах та в більших будинках.
ОЦІНКА БЕЗПЛАТНА.

**Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще**
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бощорків і В. Гарзилевич, власники.

**Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:**
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

**МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ**
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

IT'S
FUR STORAGE
TIME

YOUR FUR COAT STORED FOR ONLY 2% OF YOUR OWN FAIR VALUATION

YOUR FUR COAT CLEANED by "HURTIGIZING" CLEANS BOTH FUR AND LINING

YOUR FUR COAT REPAIRED or ALTERED AT SPECIAL LOW RATES

CALL
24041
FOR FREE BONDED PICK - UP SERVICE

asm Hurtig furriers
10140 JASPER AVE.

## ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковану оплату.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентованої Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

## Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невралгії, біль кружель, сіятики, перестуди грудей, рук, кружель і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

*SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY*

Northgate Bldg., або
10047 Jasper Ave.
Phone 25398 .. Edmonton, Alta. 10310 - 101 St., Phone 22645

## УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.


## Ті що Помагають Українським Вістям

ГОЛДЕН, Алта.: З похорону бл. п. Софії Михайлиця 29,80
РЕДВОТЕР, Алта.: З помнінального богослужения за бл. п. Петра Мальованого 18.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Володимира Біди 16.55
ЕДМОНТОН, Алта.: Із. Кушнирик 0.50
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З похорону бл. п. Стефана Гайдука 15.75
ГОЛДЕН, Алта.: З 25-річча подружжя п-ва Ст. й Анни Кратків 13.30
ГОЛДЕН, Алта.: З похорону бл. п. Стефана Лишковського 13.00
БРУКСБІ, Саск.: З похорону бл. п. Марії Панчишин 12.40
СТАР, Алта.: З похорону бл. п. Яцка Михальчука 12,30
РОЯЛ ПАРК, Алта.: З 50-річча подружжя п-ва Івана й Вікторії Паранич 10.25
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Євдокії Довганюк 10.05
КАЛМАР, Алта.: З похорону бл. п. Едварда Войтаса 10.00
ТОРОНТО, Онт.: З похорону бл. п. Володимира Єзварка Татарнюка 10.00
САСКАТУН, Саск.: З прощання Всч. о. С. Колениківського 10.00
ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б.К.: З несподіванки для п-ва Степів 10.00
НОРТ БЕТЕЛФОРД, Саск.: З весілля п-ва Вол. і Насті Фурді 10.00
СТІВСТОН, Б.К.: З хрестин у домі п-ва Гр. і Марії Давидків 9.00
МОНДЕР, Алта.: З поминок по бл. п. Варварі Славчук 7.58
СТ. ПАВЛ, Алта.: З пущення в домі п-ва Гульків 7.35
ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річча подружжя п-ва Васіля і Катерини Фарйонів 6.80
СТАР-ПЕНО, Алта.: З несподіванки для п-ва П. і Марії Скубалених 6.60
МЕКДАВЕЛ, Саск.: З 25-річча п-ва Ілька й Маланки Шимків 5.28
КАЛМАР, Алта.: З похорону бл. п. Григорія Карабаника 5.17
ЕДМОНТОН, Алта.: З гостини в новім домі п-ва К. і Й. Пирчів 5.00
ГІЛЛЯРД, Алта.: З весілля п-ва Ореста й Соні Дашкевичів 5.00
ГІЛЛЯРД, Алта.: З похорону бл. п. Ксені Макал 4.13
ОРЛІВ, Саск.: З гостини в новім домі п-ва П. і А. Жеребецьких і п-ні А. Жеребецької 4.00
КРАКІВ, Алта.: З похорону бл. п. Васіля Крижановського 3.85
ЕДМОНТОН, Алта.: Іван Гурба 2.00
СКАТЛЕНД, Онт.: Мих. Галущак 1.50
ФРЕЗЗЕРВУД, Ман.: П-і М. Стахів 1.00
СПИРИТ РИВЕР, Алта.: Семен Вербовецький 1.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Вас. Клапій 1.00
ДЕРВЕНТ, Алта.: Іван Кобильник 1.00
ПАЛІН РИДЖ, Ман.: І. Кишевецький 1.00
ВІЛТОН, Н. Дак., ЗДА.: П-і К. Брезден 1.00
АРМСТРОНГ, Б.К.: С. Сивеньний 1.00
КЛЯРМЕР, Па., ЗДА. Вас. Греб 1.00
БАЛТІМОР, Мр., ЗДА.: Микола Когут 1.00
ЕДМОНТОН: Іван Беднарський 1.00
МОНДЕР, Алта.: Олекса Корман 1.00
ЛА КОРЕЙ, Алта.: П. Гавриляк 1.00
РЕДВЕЙ, Алта.: Стах Хомій 1.00
КАЛГАРІ, Алта.: Д. Паська 1.00
ГОЛДЕН, Алта.: Тео. Шегінський 1.00
БОЙЛ, Алта.: Мих. Березовський 1.00
ДЖЕРЕЛТОН, Онт.: П. Дуфанець 1.00
ЕШВІЛ, Ман.: М. Давидович 0.50
АРРАН, Саск.: Іван Вітів 0.50
ЕДМОНТОН, Алта.: І. Юзвак 0.50
БРЕНДОН, Ман.: М. Сервонка 0.50
СТ. КЕТЕРИНС, Онт.: Із. Остап 0,50
ВІНДЗОР, Онт.: Он. Слобода 0.50
ЛІНДБЕРГ, Алта.: М. Головайчук 0,50
ВІННІПЕГОСИС, Ман.: Василь Варварук 0.50
ТОРОНТО, Онт.: В. Шляхтанчин 0.50
НОРТ БЕТЕЛФОРД, Саск.: Андрій Романів 0.50
ЕДМОНТОН: Григорій Курило 0.50
ВІННІПЕГ, Ман.: І. Кардаш 0.50
ЕЛК ПОЙНТ, Алта.: М. Пізінко 0.50
ВІННІПЕГ, Ман.: М. Салдеба 0.50
ДЕРВЕНТ, Алта.: П-і О. Дячук 0.50
ГЛЕНДОН, Алта.: Л. Шеплавий 0.50
СПИРИТ РИВЕР, Алта.: Микола Олійник 0.50
БЕВЕРЛІ, Алта.: Із. Федоровичі 0.50

Всім жертводавцям і збірникам широ дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."


## НА ПРОДАЖ

ЗАГАЛЬНА КРАМНИЦЯ НА ФАРМАХ, газова помпа і 2½ акрів землі. Зголошуватись на адресу:

Ukrainian News, Box D. S.
10967 - 97 Street, Edmonton, Alta.

## Спільне свячене в катедральній парохії

Катедральна парохія св. священомученика Йосафата в Едмонтоні влаштовує в неділю 25. квітня ц.р. в год. 12. вполудне у власній церковній авдиторії СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ, на яке всіх сердечно запрошує.

## ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Василь Хамас

14. квітня ц.р. упокоївся в Бозі в Дженерал Госпітал в Едмонтоні заслужений громадянин-піонер, бл. п. Василь Хамас, прожившн 85 років свого трудолюбивого життя. Пок. Василь Хамас прибув до Канади 1898 р. з села Тухлі, пов. Ярослав, та поселився в околиці Ледук, де фармерував аж до останнього часу. Полишив по собі засумовану дружину Тетяну з дому Тимочко, синів о. Методія ЧСВВ в Ню Йорку, Теодора в Ледук і Йосифа в Едмонтоні та доньки: Марію Копер у Вермонді, Анну Познанську, Катерину Микуляк і Пелагію Тиркало — всі в Едмонтоні і Софонію в Порт Алберні, крім того 13 внуків. Похорон покійного відбудеться з церкви Преся. Трофші у Ледук в середу 21. ц.м. В.П.П!

## До винайму

2 умебльовані кімнати. Бажане подружжя з дитиною.

9532 - 107 A AVE.,
ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА

ЗА РІЗНИМИ АСЕКУРАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО

## ВАСИЛЯ ТОМИНА

МАЄМО ОСЬ ТАКІ АСЕКУРАЦІЇ:
1) шпиталь і операції,
2) асекурація на життя,
3) асекурація від вогню та автових випадків.

Пишіть або телефонуйте:

WILLIAM TOMYN
5517 - 111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 74455

## БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

## ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ

ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНГЛЯ,

коли замовите їх принаймнійше чотири тижні перед датою висилки.

ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАШАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНГЛЯ високовартні Р.О.П. одобрені курчатка.

ПРИНГЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекінки та гусята.

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK

## Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окуліст — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

## СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзаміную очі — Припасовую окуляри

## VEGREVILLE ELECTRIC HATCHERIES

Хочемо вам помогти в годівлі качат та індичат. Коли вони зачинають рости, користайте з доброї ради й уникайте втрат.

Майте подостаток коритень і посуд на воду. Першого дня вживайте душпин з яєць або шорстког паперу на долівці і насипте на них корму. Коли тримати їх надто тепло, можуть бути поважні втрати, бо тоді вони пють забагато води. Вживайте, як можете, води зі снігу або дощевої води, скропляйте завжди дерту пшеницю або крупи. По чотирьох тижнях давайте середню дерть і мелені скорупи з устриць. Приміщення мусить бути добре освітлене. Але не дужé яскраво, бо тоді вони зачинають дзобати одне одного і з того виходе втрата. Ми не знаємо ніяких методів для додатку до води для індичат.

Маємо багато підросших когутиків, також курочок. Можемо послужити вам добрими курчатами та індичатами, вигріпими в інкубаторах найновішого моделю Роббінс.

Ми з приємністю обслуговували наших костумерів у минулому і будьте певні, що ми дамо вам якнайкращу услугу в нашій гетчерні кожного дня. Пишемося з подякою

J. Gablehouse & Sons
Phone 212 — Bd. No. 292
Vegreville, Alberta

## НА ПРОДАЖ

6-КІМНАТНИЙ ДІМ З БЕЙСМЕНТОМ, в гарному дистрикті, з великою лотою. Всюди по руці. Посідання без проволоки. Низька такса. Добрі умови купна. Ціна $8,800. Готівка $2,600, решта на догідні сплати. Морґедж приватний, платний в кожний хвилині. Адреса:

11839 - 94 СТРІТ — ЕДМОНТОН

## РАКА МОЖНА ВИЛІКУВАТИ!

● ЦЕ МОЖЛИВЕ. ПРАВДОПОДІБНЕ

Вирішне велике питання... У скільки випадках? Тепер, при теперішній лікарській науці, число вилікувань рака можна подвоїти.

Але ми потребуємо ваших долярів ...щоб поширити інформації, щоб більше уможливити пізнавання рака, щоб помагати лікарям і лабораторійним досліднкам у їх великих змаганнях вінчати більше способів лікування рака.

Просимо вас, поможіть! Нема часу на витрату. Тепер час сказати даток у ХРЕСТОНОСНІМ ПОХОДІ ПРОТИ РАКА. Жертвуйте щедро, коли ваш місцевий збірник зайде до вас, або вишліть поштою свій даток,

Mail this coupon with your contribution to "CANCER"...
11328 Jasper Ave., Edmonton.
I want to help the Cancer Crusade
Enclosed please find $.....
Name .....
Address .....
Canadian Cancer Society

КУПУЄТЕ, ЧИ ПРОДАЄТЕ — ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

## ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНЬОЇ КАНАДИ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль СКUА в Едмонтоні.

**В четвер 22. квітня ц.р.** цю програму присвятимо (якщо тоді не будуть передавати "гакі гейму") Воскресенню Христовому. Її спонзорує Відділ ЛУЖК у Глендені. Слово до слухачів скаже Всесв. о. Мітрат Василь Лаба, Генеральний Вікарій Преосв. Кир Ніля.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

**Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.**
УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.

## Великодній танець

ПІД КЕРІВНИЦТВОМ ГОЛОВНОГО ЗБОРУ ЛИЦАРІВ КОЛЮМБА ІМ. СВ. ЙОСИФА 4. СТУПЕНЯ — В ПОНЕДІЛОК, 19. КВІТНЯ В ГОТЕЛІ МЕКДОНАЛД. ВЕЧІРНИЙ СТРІЙ НЕОБОВЯЗКОВИЙ. ВСТУП $4.00 ЗА ПАРУ. — ТАНЦІ ВІД ГОДИНИ 9. до 12. ОПІВНОЧІ.

## Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)



ЩИРА ОБСЛУГА ТА ПОРАДА ДЛЯ КРАЩОГО ЗДОРОВЯ.

Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

## ДЕВГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревіла під адресою

Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3. Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

## Д-Р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631
Екзаміную очі-Припасовує окуляри

## ДМИТРО ТХІР

окуліст - оптометрист
214 Northgate Bldg., Ph. 41988
10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Капітал)
Екзаміную очі. Припасовує окуляри

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бізнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

## ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54

15% опусту готівкою при всіх замовленнях на СМИТА ГОЛД СІЛ Р.О.П. і канадійські одобрені курчата

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

Гарантуємо за вдоволення

Маємо також індичата.

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованні ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

## СКОРА ПОМІЧ НА

РЕВМАТИЧНІ БО...
ЛОМБЕГО
НЕВРАЛГІЮ
ШІЯС
БІЛЬ У ПОПЕРЕКУ
БІЛЬ НИРОК
ЗАТВЕРДЖЕННЯ

Відомо, що повищі недомагання бувають найчастіше спричинені призбиранням токсин (отрути) у крові, які залишають осад у суставах і мязах. Ті самі отрути нагромаджуються у відходовій кишці, і звідти через стінки кишки продістаються до крови.

ELIK'S BOTANIC HERBS

Спорошковані, не треба їх варити, ні занурювати у воді, готові до вжитку.

Ті зела прочищують грубу кишку з отруї і помагають їй випорожнюватись легко й нормально.

Вони розпускають навіть найглибше заховані кристалики квасів (отруї) у суставах.

Вони теж привертають печінку і нирки до повної, здорової праці, так що солі кваси разом з отрутами спливають.

Тисячі, що терпіять дуже докучливі болі, знайшли щасливо заспокоєння, зажаючи ці зела. БОТАНІЧНІ ЗЕЛА мусять дати ВАМ задовільні висліди.

Ціни — — $1.50 і $2.50

Нарушення природних законів спричинює НЕДУГУ, однак Природа готова направити заподіяну шкоду.

Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:

ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

## АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg.
Edmonton, Alta. Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

## Т. Р. БІГОРА, В.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- МУ.2-8341 Дім — МУ.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРІМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore-Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

CO-OP CHICKS
MATURE FAST & PRODUCE FAST
ORDER TODAY

CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds

CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Co-op Broad Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels

Write for FREE Catalogue
Co-op Branches in
Edmonton Calgary
South Edmonton
Camrose Lethbridge
CO-OP HATCHERIES
"Your Farmer-Owned Co-operative"
ALBERTA POULTRY MARKETERS, LTD.

## ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630

Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР И. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24848

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює мок.
Член Королівської Колегії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Лівея
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32888

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2986
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло ґенеярської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

## Шукаєте за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?

Нзш відділ має багато добрих домів у найкращій дільниці Едмонтону — ПОДВІРНИХ, вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними СВІТАМИ — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".

Годсонбейська Резерва, Роял Ейвк, Олівер Шкоза і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5.000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Саого Чоловіка" ПАВЛА ВАТАМАНИКА у

MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Ph.: 41233 - 41255; Res.: 72996
"The Downtown Location"